



Rada
Európskej únie

V Bruseli 23. januára 2023
(OR. en)

5588/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0008(COD)**

**SOC 45
STATIS 5
CODEC 49**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

| | |
|------------------|--|
| Od: | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie |
| Dátum doručenia: | 20. januára 2023 |
| Komu: | Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie |
| Č. dok. Kom.: | COM(2023) 31 final |
| Predmet: | Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 862/2007 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013 |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 31 final.

Príloha: COM(2023) 31 final



V Bruseli 20. 1. 2023
COM(2023) 31 final

2023/0008 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 862/2007 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013

(Text s významom pre EHP)

{SEC(2023) 38 final} - {SWD(2023) 11 final} - {SWD(2023) 12 final} -
{SWD(2023) 13 final} - {SWD(2023) 14 final} - {SWD(2023) 15 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Včasná, spoľahlivá, podrobná a porovnateľná európska štatistika je potrebná na rozvoj a vykonávanie politik a činností v prospech EÚ v oblastiach, v ktorých má EÚ právomoc, ako je stanovené v článkoch 2 a 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Komisia monitoruje demografickú situáciu v EÚ a podáva o nej správy v súlade s článkom 159 ZFEÚ. Inštitúcie EÚ zase potrebujú presné a porovnateľné údaje o počte obyvateľov na administratívne a procedurálne účely, napr. na hlasovanie kvalifikovanou väčšinou v Rade. Táto štatistika takisto poskytuje základné vstupy pre verejný výskum tým, že vytvára poznatky a informuje spoločnosť o vývoji. Odhady počtu obyvateľov sú potrebné aj na získanie štatistických ukazovateľov na obyvateľa. Štatistika obyvateľstva poskytuje vstupné údaje pre demografické projekcie konkrétne pre dlhodobé hospodárske a rozpočtové projekcie EÚ a vo všeobecnosti pre hospodársku, sociálnu politiku a politiku súdržnosti EÚ. Zároveň je niečím, s čím sa verejnosť môže ľahko stotožniť, pretože opisuje fakty a udalosti, ktoré sa týkajú každého jednotlivca.

V súvislosti s touto iniciatívou znamená európska štatistika obyvateľstva oficiálne štatistiky obyvateľstva, demografických udalostí a migrácie na úrovni EÚ a rôzne ukazovatele založené na týchto štatistikách. Eurostat uverejňuje štatistiky v týchto oblastiach od roku 1960, keď bolo zavedené prvé zisťovanie o počte a štruktúre ekonomicky aktívneho obyvateľstva vo vtedajších členských štátoch. Odvtedy sa štatistika obyvateľstva tvorí najmä na základe výsledkov priamych sčítaní obyvateľov a interpoláciou medziobdobí s informáciami o pohyboch obyvateľstva, ktoré boli prevzaté z administratívnych systémov občianskej registrácie (o narodeniach, úmrtiach a migrácii). Prebiehajúcim prechodom od tradičných sčítaní v teréne ku kombinovaným sčítaniam alebo dokonca k sčítaniam plne založeným na registroch sa minimalizuje zaťaženie širokej verejnosti pri tvorbe tým, že zostavovanie tejto štatistiky sa zakladá najmä na administratívnych zdrojoch údajov.

Členské štáty zasielali všetky údaje o obyvateľstve do roku 2007 dobrovoľne. Výsledkom boli nezrovnalosti a nedostatočná úplnosť alebo včasnosť, ako vyplýva z nedávneho hodnotenia situácie¹. V článku 338 ZFEÚ sa zákonodarcovi ukladá povinnosť prijať opatrenia na tvorbu oficiálnej štatistiky, ak je to potrebné pre politiky EÚ. V súčasnosti je štatistika obyvateľstva založená na právnom rámci prijatom v rokoch 2007 až 2013. V prvom rade sa v nariadení (ES) č. 862/2007² stanovili požiadavky na štatistiku o migrácii v súlade s akčným plánom zberu a analýzy štatistických údajov Spoločenstva v oblasti migrácie³. Článok 3 nariadenia sa vzťahuje na štatistiku o prisťahovalectve na územia členských štátov a vysťahovalectve z nich vrátane tokov z územia jedného členského štátu na územie iného členského štátu a tokov medzi členským štátom a územím tretej krajiny, na štatistiku o občianstve a krajine narodenia ľudí, ktorí majú obvyklý pobyt na území členských štátov, a na štatistiku o nadobúdaní občianstva⁴. Po druhé, v nariadení (ES) č. 763/2008⁵ sa stanovili spoločné pravidlá

¹ SWD(2023) 13.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 z 11. júla 2007 o štatistike Spoločenstva o migrácii a medzinárodnej ochrane, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 311/76 o zostavovaní štatistik zahraničných pracovníkov ([Ú. v. EÚ L 199, 31.7.2007, s. 23](#)).

³ Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu, ktorým sa predkladá akčný plán zberu a analýzy štatistických údajov Spoločenstva v oblasti migrácie [[KOM\(2003\) 179 v konečnom znení](#)].

⁴ Článok 3 sa teda vzťahuje na štatistiku podľa nariadenia (ES) č. 862/2007, ktorá súvisí s demografickými pojmami obyvateľstvo s pobytom vrátane občanov a ich pohybom v dôsledku migračných tokov. Táto štatistika tvorí spolu so štatistikou podľa nariadenia (EÚ) č. 1260/2013 dôležitý

poskytovania komplexných údajov zo sčítania obyvateľov, domov a bytov v EÚ každých 10 rokov. Tým sa zabezpečilo zostavenie podrobných údajov o vopred určených demografických, sociálnych a ekonomických charakteristikách ľudí, rodín a domácností, ako aj o národných, regionálnych a miestnych charakteristikách domov a bytov. Okrem toho sa nariadením (EÚ) č. 1260/2013⁶ stanovili spoločné pravidlá pre európske demografické údaje vrátane požiadaviek na údaje o stavoch obyvateľov a demografických udalostiach, ako sú narodenie a úmrtie. Nariadením (EÚ) č. 1260/2013 sa členským štátom takisto ukladá povinnosť poskytnúť Komisii (Eurostatu) harmonizované údaje o celkovom počte obyvateľov na národnej úrovni, ktoré sa použijú ako váhy pri hlasovaní kvalifikovanou väčšinou v Rade.

Z hodnotenia, ktoré vykonala Komisia, vyplynulo, že súčasný právny rámec troch uvedených aktov celkovo výrazne zlepšil európsku štatistiku obyvateľstva. Pridaná hodnota EÚ sa výrazne zvýšila a všetky politické a inštitucionálne potreby EÚ týkajúce sa štatistiky obyvateľstva boli splnené. Hodnotenie však odhalilo aj zníženú – a ďalej sa znižujúcu – relevantnosť, koherentnosť, konzistentnosť a porovnateľnosť údajov a štatistiky obyvateľstva v jednotlivých členských štátoch, čo má negatívny vplyv na rozhodovanie, ktoré je na nich založené. Potrebný je preto nový právny základ, ktorý poskytne dlhodobý rámec pre rozvoj, ktorý sa vyžaduje na ďalšiu harmonizáciu európskej štatistiky obyvateľstva. Rámec by mal poskytovať aj dostatočnú flexibilitu na lepšie prispôsobenie sa meniacim sa potrebám politiky a využitie príležitostí vyplývajúcich z nových zdrojov údajov. Namiesto súčasného nejednotného stavu v tejto oblasti existujú aj potenciálne príležitosti na administratívne zjednodušenie a integráciu procesov. Táto iniciatíva je preto zahrnutá do pracovného programu Komisie na rok 2022 ako iniciatíva regulačnej vhodnosti (REFIT).

Ako sa uznáva v hodnotení, štatistické údaje o obyvateľstve EÚ – vrátane demografických a migračných udalostí a informácií o rodinách, domácnostiach a podmienkach bývania – sú nevyhnutné pre tvorbu politiky založenú na faktoch. Vysokokvalitná štatistika o všetkých členských štátoch je nevyhnutná pre mnohé oblasti politiky a iniciatívy EÚ. Okrem už uvedených dlhodobých prípadov použitia sa v štyroch zo šiestich priorít Komisie na roky 2019 – 2024⁷ identifikovali jasné potreby osobitnej štatistiky obyvateľstva EÚ ako dôkazy o údajoch pre tieto politiky: *Európska zelená dohoda, podpora európskeho spôsobu života, nový impulz pre európsku demokraciu a hospodárstvo, ktoré pracuje v prospech ľudí*. V záverečných návrhoch Konferencie o budúcnosti Európy⁸ bola takisto identifikovaná potreba ďalšieho úsilia EÚ o zber takýchto údajov.

V hodnotení podporenom konzultáciou so zainteresovanými stranami sa identifikovali aj rôzne väčšie nedostatky v súčasnom štatistickom rámci, najmä nepostačujúce geografické a štatistické podrobnosti a nedostatočná včasnnosť a frekvencia štatistických výstupov. Zistenia v rámci hodnotenia sa opierali o konzultáciu so zainteresovanými stranami, do ktorej boli zapojení inštitucionálni a iní profesionálni používatelia na úrovni EÚ a na iných úrovniach. V posúdení vplyvu sa možnosti politiky pre túto iniciatívu posudzovali z hľadiska ich schopnosti odstrániť tieto nedostatky. Tento legislatívny návrh vychádza z podrobných zistení v rámci hodnotenia a posúdenia vplyvu s cieľom účinne a primerane riešiť tieto nedostatky.

prvok demografickej rovnováhy. Naproti tomu sa články 4 až 7 nariadenia (ES) č. 862/2007 vzťahujú na štatistiku o súdnych udalostiach súvisiacich s azylom, legálnou a nelegálnou migráciou štátnych príslušníkov tretích krajín.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 z 9. júla 2008 o sčítaní obyvateľov, domov a bytov ([Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 14](#)).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1260/2013 z 20. novembra 2013 o európskej demografickej štatistike ([Ú. v. EÚ L 330, 10.12.2013, s. 39](#)).

⁷ https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024_sk.

⁸ Budúcnosť Európy: Na plenárnom zasadnutí konferencie bol odsúhlasený konečný súbor návrhov ([tlačová správa IP/22/2763](#)); pozri návrh 15 o demografickej transformácii, najmä bod 10.

V roku 2014 začala Komisia (Eurostat) s podporou národných štatistických úradov členských štátov modernizovať sociálnu štatistiku, aby splnila nové štatistické potreby. Výsledkom bolo prijatie spoločného rámca pre európske štatistiky o osobách a domácnostiach na základe individuálnych údajov zbieraných zo vzoriek osôb a domácností vo forme nariadenia (EÚ) 2019/1700⁹. Tento rámec je nevyhnutný pre polozenie pevných základov na zber údajov zo vzoriek na európskej úrovni. Táto iniciatíva týkajúca sa európskej štatistiky obyvateľstva je druhou hlavnou zložkou tohto procesu modernizácie. Včasná podpora iniciatívy na vysokej úrovni v Európskom štatistickom systéme (ESS) bola vyjadrená v Budapešťanskom memorande¹⁰ z roku 2017, v ktorom sa schvaľujú opatrenia na pružnú reakciu na meniace sa potreby, ďalšiu harmonizáciu pojmov a definícií a rozšírenie ročného zberu údajov vrátane údajov o migrácii a geografických podrobností.

Na základe zistení v rámci hodnotenia a posúdenia vplyvu tento legislatívny návrh obsahuje ambiciózne prvky na posilnenie prepojení a všeobecného súladu všetkých sociálnych štatistík EÚ založených na osobách a domácnostiach. Návrh obsahuje ustanovenia zamerané na vypracovanie harmonizovanej definície obyvateľstva založenej na spoľahlivých štatistických pojmoch pre všetky výstupy a na uľahčenie prístupu k zdrojom údajov, ktoré sú k dispozícii a zlepšia procesy tvorby a celkovú kvalitu sociálnej štatistiky. Návrh obsahuje aj ustanovenia na lepšie zosúladenie štatistiky obyvateľstva a štatistiky o medzinárodnej migrácii so štatistikou o administratívnych a súdnych udalostiach súvisiacich s azylom a legálnou a nelegálnou migráciou podľa článkov 4, 5, 6 a 7 nariadenia (ES) č. 862/2007.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 338 ods. 1 ZFEÚ, ktorý poskytuje právny základ pre európsku štatistiku. Európsky parlament a Rada v súlade s riadnym legislatívnym postupom prijímú opatrenia na vypracovanie štatistiky tam, kde je takáto štatistika nevyhnutná pre výkon úlohy EÚ. V článku 338 sa stanovujú požiadavky na tvorbu európskej štatistiky, pričom sa vyžaduje súlad s normami nestrannosti, spoľahlivosti, objektivity, vedeckej nezávislosti, hospodárnosti a štatistického utajenia dôverných dát bez toho, aby nadmerne zaťažovali podniky, orgány alebo verejnosť.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

ESS poskytuje infraštruktúru pre štatistické informácie. Systém má splniť požiadavky viacerých používateľov v demokratických spoločnostiach.

Jedným z hlavných kritérií kvality, ktoré musí európska štatistika spĺňať, je jej konzistentnosť a porovnateľnosť. Porovnateľnosť je veľmi dôležitá v prípade štatistiky obyvateľov, domov a bytov, pretože zohráva kľúčovú úlohu pri podpore hospodárskej politiky, sociálnej politiky a politiky súdržnosti založených na faktoch. Členské štáty nemôžu dosiahnuť potrebnú konzistentnosť a porovnateľnosť bez jasného európskeho rámca vo forme právnych predpisov

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 z 10. októbra 2019, ktorým sa zavádza spoločný rámec pre európske štatistiky o osobách a domácnostiach na základe individuálnych údajov zbieraných zo vzoriek, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004, (ES) č. 452/2008 a (ES) č. 1338/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 a nariadenie Rady (ES) č. 577/98 ([Ú. v. EÚ L1 261, 14.10.2019, s. 1](#)).

¹⁰

<https://ec.europa.eu/eurostat/documents/13019146/13237859/FINAL+Budapest+memorandum.pdf/96a6db89-1395-44a5-8a46-85e8c49d576c>.

EÚ, v ktorých sa stanovujú spoločné štatistické pojmy, formáty na prenos údajov a požiadavky na kvalitu.

Cieľ navrhovaného opatrenia nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov. Účinnnejšie opatrenia možno prijať na úrovni EÚ na základe právneho aktu EÚ, ktorý zabezpečí porovnateľnosť štatistických informácií v štatistických oblastiach, na ktoré sa navrhovaný akt vzťahuje. Samotný zber údajov môžu vykonávať členské štáty.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality v tomto zmysle:

Zabezpečí kvalitu a porovnateľnosť európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov zozbieranej a zostavenej podľa rovnakých zásad vo všetkých členských štátoch. Zároveň zabezpečí, že európska štatistika obyvateľov, domov a bytov zostane relevantná a bude prispôbena tak, aby zodpovedala potrebám používateľov. Nariadením sa zaisťujú nákladovo efektívnejšia tvorba štatistiky pri rešpektovaní špecifických charakteristík štatistických systémov členských štátov.

V súlade so zásadou proporcionality sa navrhované nariadenie obmedzuje na minimum požadované na dosiahnutie jeho cieľa a neprekračuje rámec nevyhnutný na tento účel.

- **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

Vzhľadom na ciele a obsah návrhu je nariadenie najvhodnejší nástroj. Dôležité politiky EÚ, akými sú hospodárska politika, sociálna politika a politika súdržnosti, vo svojej podstate závisia od porovnateľnej, harmonizovanej a vysokokvalitnej európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov. Najlepšie to možno zabezpečiť prostredníctvom nariadení, ktoré sú priamo uplatniteľné v členských štátoch a nie je teda potrebné ich najprv transponovať do vnútroštátnych právnych predpisov.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

V rámci tejto iniciatívy Komisia vyhodnotila súčasný právny rámec pre európsku štatistiku obyvateľstva, ktorý tvoria nariadenie (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013 a článok 3 nariadenia (ES) č. 862/2007 a ich vykonávacie opatrenia. Pozitívne je, že z hodnotenia vyplynula skutočnosť, že tento súčasný právny rámec celkovo výrazne zlepšil európsku štatistiku obyvateľstva. Napríklad pridaná hodnota EÚ sa výrazne zvýšila a všetky aktuálne politické/inštitucionálne tematické potreby EÚ týkajúce sa štatistiky obyvateľstva známe pred predchádzajúcim zásahom (okolo roku 2005) boli splnené. Súčasný právny rámec má však štyri ďalej uvedené nedostatky.

Jedným z nedostatkov súčasného právneho rámca je, že **v plnej miere nezabezpečuje dostatočne koherentnú, porovnateľnú a úplnú štatistiku.**

Hoci rámec má spoločné vymedzenie kľúčových štatistických pojmov, často existuje flexibilita v tom, ako ich členské štáty používajú. Uplatňujú najmä tri koncepčne odlišné definície populačnej základne (obvyklé bydlisko, registrovaný pobyt, oprávnený pobyt), ktoré sú povolené, pričom niekedy používajú rôzne vymedzenia pre rôzne súbory údajov. Znížila sa tým porovnateľnosť a koherentnosť štatistických údajov o obyvateľstve od jednotlivých členských štátov na úkor pridanej hodnoty EÚ zo zberu údajov.

Určité nedostatky v údajoch sa v súčasnosti dopĺňajú pomocou údajov, ktoré členské štáty poskytujú dobrovoľne. Výsledkom je neúplná štatistika na úrovni EÚ, ktorá nemusí byť v súlade s povinnou štatistikou. V dôsledku toho je dobrovoľná štatistika menej nákladovo efektívna, pokiaľ ide o jej pridanú hodnotu EÚ, a preto je potrebné a zároveň dôležité, aby bola v budúcnosti povinná. Dobrovoľné zbery môžu byť užitočné na začiatku, keď sa vyvíja nová štatistika, ale na jej úplné uplatňovanie ako oficiálnej európskej štatistiky je potrebný jasný právny základ.

Ďalším nedostatkom súčasného právneho rámca je, že **nezabezpečuje dostatočnú dostupnosť údajov o obyvateľstve, pokiaľ ide o včasnú a frekvenciu zverejňovania údajov.**

Platné právne predpisy sa vzťahujú len na ročnú demografickú štatistiku a štatistiku o migrácii. Podľa existujúcich právnych predpisov sa väčšina ročných súborov údajov má poskytnúť len do 12 mesiacov od skončenia referenčného obdobia a súbory údajov zo sčítania vykonávaného každých desať rokov sa majú poskytnúť len do 27 mesiacov od konca roku sčítania. Tieto frekvencie a zodpovedajúce lehoty zaostávajú za očakávaniami používateľov a nezhodujú sa s vnútroštátnymi štatistickými publikáciami alebo inými medzinárodnými prenosmi štatistík vo väčšine členských štátov. Podľa platných právnych predpisov nie je možné zlepšiť zákonné lehoty a frekvencie, napr. na pokrytie iných viacročných štatistík obyvateľov, domov a bytov alebo štatistík obyvateľstva kratších ako jeden rok (t. j. zostavených viac ako raz počas daného roka), ako sú nedávno vypracované štatistiky nadmernej úmrtnosti v súvislosti s ochorením COVID-19.

Ďalším nedostatkom je, že rámec **nezachytáva charakteristiky a podrobnosti tém alebo skupín obyvateľstva, ktoré sa stali politicky a sociálne relevantnými počas posledného desaťročia.**

Dôvodom je skutočnosť, že platné právne predpisy sa zameriavajú na potreby údajov pre politické priority v čase prípravy právnych predpisov. Postupom času sa priority zmenili, čoho výsledkom je, že dostupná štatistika obyvateľstva už dostatočne nepokrýva charakteristiky, témy alebo skupiny obyvateľstva relevantné pre politiku. Nedostatky zistené v konzultácii so zainteresovanými stranami sa týkajú najmä charakteristík politicky relevantných tém a skupín. Medzi príklady patria údaje o bývaní v súvislosti s Európskou zelenou dohodou, migrantmi a mobilitou v rámci EÚ, mestským/vidieckym obyvateľstvom a zraniteľnými menšinovými skupinami. Existujú aj nedostatky súvisiace s nedostatočnou geografickou podrobnosťou štatistiky vrátane funkčných typológií a georeferenčných údajov pre integráciu miest a vidieka a cezhraničnú analýzu.

Okrem toho rámec **nie je dostatočne flexibilný na to, aby sa prispôbil** meniacim sa potrebám politiky alebo aby umožnil členským štátom alebo EÚ využívať nové zdroje.

Dôvodom je skutočnosť, že platným právnym predpisom chýba flexibilita, ktorá by im umožnila prispôbiť sa novým štatistickým potrebám. Nové zdroje údajov v členských štátoch a na úrovni EÚ (najmä administratívne údaje vrátane systémov interoperability a údajov v súkromnej držbe) ponúkajú potenciálne zlepšenie nákladov a včasnosti, no súčasné právne predpisy nepodporujú ich prijatie.

Okrem toho sa v hodnotení identifikovali nadbytočnosti súvisiace s REFIT, pokiaľ ide o dodržiavanie, presadzovanie a monitorovanie. Sú spôsobené tým, že súčasné právne predpisy sú rozložené do troch právnych aktov, ktoré neboli vypracované spoločne. Súčasná situácia, v ktorej členské štáty vytvárajú mnoho dobrovoľných, ale neúplných súborov údajov (s vysokou, ale nie maximálnou úplnosťou vo všetkých členských štátoch), vedie k výrazne zníženej efektívnosti na úrovni EÚ.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci konzultačnej¹¹ stratégie sa mapovali profily kľúčových zainteresovaných strán v troch hlavných skupinách (poskytovatelia zdrojových údajov – ako napríklad držiteľia administratívnych údajov a iných relevantných zdrojov údajov, tvorcovia štatistiky – najmä národné štatistické úrady – a používatelia štatistiky) na účely konzultačných činností. Konzultácia zahŕňala verejné a ciele konzultácie, ciele semináre, konzultácie so skupinou odborníkov, rozhovory s kľúčovými zainteresovanými stranami a teoretický výskum.

Konzultácia so zainteresovanými stranami úspešne oslovila zamýšľané skupiny zainteresovaných strán s výnimkou poskytovateľov administratívnych údajov a mediálnych organizácií. Vzhľadom na technickú povahu témy sa celkové zapojenie respondentov považovalo za dostatočné na podporu paralelného hodnotenia a posúdenia vplyvu európskej štatistiky obyvateľstva.

V rámci konzultácie sa podporila iniciatíva Komisie a uznalo sa, že situácia sa od predchádzajúceho politického zásahu v oblasti demografickej štatistiky, štatistiky medzinárodnej migrácie a sčítania obyvateľov, domov a bytov výrazne zlepšila. Zistili sa však aj štatistické nedostatky a vznik nových štatistických potrieb, ktoré súčasný právny rámec nedokáže splniť.

Všetky zainteresované strany potvrdili potrebu plánovať štatistické zlepšenia, hoci nie vždy súhlasili s úrovňou ambícií takýchto zlepšení. Tvorcovia štatistiky boli v tomto o niečo konzervatívnejší ako používatelia štatistiky.

Štatistickými témami, ktoré boli zhodne pre všetky skupiny zainteresovaných strán prioritné, boli lepšia štatistika migrácie, vyššia úroveň geografickej podrobnosti a včasnejšia a častejšia štatistika. Všetky zainteresované strany uznali, že harmonizácia populačnej základne je veľmi dôležitá, niektorí tvorcovia štatistiky boli proti zmene.

Hlavné štatistické témy, v prípade ktorých sa názory tvorcov a používateľov rozchádzali, sa týkali údajov o rovnosti a zavedenia povinného zberu údajov, ktoré sa v súčasnosti poskytujú na dobrovoľnom základe. V menšej miere rozchádzali názory tvorcov a používateľov na štatistiku týkajúcu sa domov a bytov, prípadov legálneho úmyselného prerušenia tehotenstva a dočerskej úmrtnosti.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia pravidelne žiadala svoje príslušné expertné skupiny, aby sa snažili získať rady a informácie týkajúce sa pokroku v hodnotení a posúdení vplyvu. O pokroku bol priebežne informovaný aj Výbor pre Európsky štatistický systém¹². Tri expertné skupiny sú (Register expertných skupín Komisie¹³) tieto:

- pracovná skupina pre sčítanie obyvateľov, domov a bytov ([E01544](#)) a jej podskupina, osobitná skupina pre budúcnosť sčítaní,
- pracovná skupina pre štatistiku obyvateľstva ([E03076](#)),
- európski riaditelia pre sociálnu štatistiku ([E01552](#)).

Komisia vykonala paralelné hodnotenie a posúdenie vplyvu s podporou štúdie dodávateľa, ktorú vypracovala ICF SA, Belgicko. Na účely hodnotenia poskytla podporná štúdia ekonomickú analýzu a analýzu subsidiarity a prípadové štúdie o vymedzení pojmu obyvateľstvo. Na účely posúdenia vplyvu poskytla štúdia kvantitatívnu analýzu nákladov

¹¹ SWD(2023) 15; pozri vecnú súhrnnú správu na stránke [Vyjadrite svoj názor](#).

¹² Zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009.

¹³ <https://ec.europa.eu/transparency/expert-groups-register/screen/home?lang=sk>.

a metodickú podporu pre hodnotenie a zoradenie možností politiky. Dodávateľ takisto podporil rôzne konzultačné aktivity so zainteresovanými stranami vrátane verejnej konzultácie, cielených konzultácií s národnými štatistickými úradmi a niekoľkých tematických seminárov s osobitnými skupinami zainteresovaných strán.

• **Posúdenie vplyvu**

Posúdenie vplyvu tejto iniciatívy¹⁴, o ktorom diskutoval výbor pre kontrolu regulácie na formálnom zasadnutí 16. marca 2022, získalo kladné stanovisko s výhradami¹⁵. Medziútvarová riadiaca skupina na svojom zasadnutí 16. júna 2022 schválila revidovanú verziu správy o posúdení vplyvu, ktorá sa zaoberá nedostatkami uvedenými v stanovisku.

Všeobecným cieľom vymedzeným v posúdení vplyvu je lepšie reagovať na potreby používateľov a modernizovať a zlepšiť relevantnosť, harmonizáciu a koherentnosť európskej štatistiky obyvateľstva. Tento cieľ možno rozdeliť do štyroch špecifických cieľov na riešenie uvedených nedostatkov, a to:

1. zabezpečiť úplnú, koherentnú a porovnateľnú európsku štatistiku obyvateľstva;
2. zabezpečiť včasnú a častú štatistiku, aby spĺňala potreby používateľov;
3. poskytovať štatistiku, ktorá je dostatočne komplexná z hľadiska relevantných tém a dostatočne podrobná z hľadiska charakteristík a členení;
4. podporovať právny rámec a rámec zberu údajov, ktoré sú dostatočne flexibilné na to, aby prispôsobili súbory údajov meniacim sa potrebám politiky a využili príležitosti, ktoré ponúkajú nové zdroje údajov.

Možnosti politiky boli vyvinuté zoskupením podrobných politických opatrení zameraných na konkrétne ciele podľa štyroch charakteristík: harmonizácia štatistiky, kde je hlavným zameraním vymedzenie pojmu populačná základňa; integrácia štatistických procesov; štatistické výstupy; flexibilita rámca.

- Možnosť A je základný scenár so samostatnými štatistickými procesmi a právnymi predpismi, s obmedzenou harmonizáciou vymedzenia pojmu obyvateľstvo a so žiadanými novými štatistickými výstupmi.
- Hlavnými prvkami možností B.1 a B.2 sú modernizácia štatistických výstupov s rastúcimi ambíciami a flexibilita rámca, ale obmedzená harmonizácia populačnej základne.
- Možnosti C.1 a C.2 sú rovnaké ako B.1 a B.2, ale s ambicióznejšou snahou pokusom o harmonizáciu populačnej základne. Možnosti B.2 a C.2 zahŕňajú rozsiahlejšiu modernizáciu štatistického výstupu a flexibilitu rámca ako možnosti B.1 a C.1.
- Okrem toho možnosti D.1 a D.2 by zahŕňali úplnú harmonizáciu a významnú modernizáciu výstupov, ako aj dostatočnú flexibilitu pre budúci rozvoj štatistiky, aby spĺňala nové potreby. Možnosť D.2 zahŕňa aj zavedenie štatistického registra obyvateľov vo všetkých členských štátoch.

Náklady na všetky možnosti boli v maximálnej možnej miere kvantifikované s použitím týchto kritérií: i) úroveň harmonizácie populačnej základne; ii) modernizácia štatistických výstupov a iii) integrácia štatistických procesov prostredníctvom národných štatistických registrov obyvateľov. Nakoniec boli prínosy podrobne rozpisované, ale väčšinu z nich nebolo

¹⁴ SWD(2023) 11; SWD(2023) 12.

¹⁵ SEC(2023) 38.

možné kvantifikovať z dôvodu ich často nepriameho alebo fragmentovaného charakteru, a preto sa posudzovali kvalitatívne.

Pri absencii kvantifikovaných prínosov nebolo možné urobiť priame zoradenie možností. V rámci posúdenia efektívnosti sa však kvalitatívne ukázalo, že žiadna z možností nie je zjavne nákladovo efektívnejšia ako ktorákoľvek iná. Ponúkajú skôr stále väčšie prínosy (priamo pre používateľov štatistiky a nepriamo pre celú spoločnosť) pri zvyšujúcich sa nákladoch (väčšinou pre tvorcov štatistiky, t. j. národné systémy tvorby štatistiky). Zohľadňuje sa to veľkým rozdielom medzi tvorcami a používateľmi štatistiky, keďže tvorcovia sa zameriavali na náklady, zatiaľ čo používatelia sa viac zaujímali o prínosy. Z posúdenia však jasne vyplynulo, že ambiciózne opatrenia na splnenie potrieb údajov pre politické priority EÚ majú svoju cenu vo forme dodatočných zdrojov potrebných pre tvorcov štatistiky, ktoré sú značné v porovnaní so súčasnými nákladmi v prípade základného scenára (až do približne 10 % v prípade možnosti D.2). Ďalekosiahle opatrenia na riešenie potrieb kľúčových oblastí politiky EÚ, ako sú integrácia miest/vidieka, Európska zelená dohoda a základné práva a nediskriminácia, obsahujú predovšetkým len tie najambicióznejšie možnosti, a to D.1 a D.2. Navyše iba možnosť D.2 zahŕňa štatistické registre obyvateľov, aby sa zefektívnila tvorba štatistiky, a tým sa pomohlo dosiahnuť ambiciózne ciele v podobe výstupov.

Celkovo bola preto uprednostňovaná možnosť D.2. Je najambicióznejšia z hľadiska štatistického výstupu a flexibility rámca a dosahuje najlepšie výsledky vďaka podobne ambicióznemu zjednodušeniu a integrácii systémov tvorby štatistiky a udržateľnému zvýšeniu efektívnosti z dlhodobého hľadiska. Okrem značných nákladov na prispôbenie sa zavedeniu interoperabilných štatistických registrov obyvateľov vo všetkých členských štátoch však pretrvávajú neistota, pokiaľ ide o subsidiaritu a proporcionalitu. Z tohto dôvodu by bol rozumný aj alternatívny (konzervatívny) prístup uprednostňujúci možnosť C.2, ak by sa otázkam proporcionality a efektívnosti pri možnosti D.2 pripisovala väčšia váha – bolo by to prijateľnejšie aj pre tvorcov štatistiky ako kľúčové zainteresované strany pri uplatňovaní.

Najvýraznejšie odchýlky tohto legislatívneho návrhu od uprednostňovaných možností v rámci posúdenia vplyvu sú znížené ambície týkajúce sa údajov o rovnosti a vytvárania štatistických registrov obyvateľov v členských štátoch. Pokiaľ ide o posledný uvedený prípad, v posúdení vplyvu sa uvádzajú konkrétne pochybnosti o proporcionalite a subsidiarite vyžadovania takýchto štatistických registrov vo všetkých členských štátoch. V návrhu sa preto presadzuje skôr možnosť C.2, t. j. zameriava sa viac na aspekty štatistických infraštruktúr orientované na výstup bez špecifikovania procedurálnych obmedzení. Odborníci z národných štatistických úradov, s ktorými sa viedla konzultácia, takisto vo veľkej miere uprednostňovali takýto prístup orientovaný na výstup. Návrhom by sa aj naďalej posilňoval právny základ a podporil vývoj inovatívnych riešení s cieľom umožniť spoločné využívanie údajov medzi členskými štátmi v záujme riešenia otázok cezhraničnej kvality súvisiacich so slobodou pohybu občanov EÚ. Výslovne sa podporujú najmä technológie na zvyšovanie súkromia, aby sa spoločné využívanie údajov vykonávalo plne v súlade s právnymi predpismi EÚ o ochrane osobných údajov (pozri ďalej „Základné práva“).

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Uprednostňované možnosti D.2 alebo C.2 pravdepodobne vytvoria určitý priestor pre možné úspory nákladov súvisiace s REFIT v dôsledku zjednodušenia, zefektívnenia a integrácie štatistických procesov. Zjednodušenia sa očakávajú najmä pri spoločnom využívaní údajov medzi držiteľmi zdrojových údajov a národnými štatistickými úradmi, v prispôbeniach právnych predpisov meniacim sa potrebám údajov pre národné štatistické úrady a Eurostat a v postupoch prenosu údajov z národných štatistických úradov do Eurostatu. Používatelia budú

mať prospech zo zjednodušeného a centralizovaného prístupu k štatistike na webovom sídle Eurostatu.

V súlade s uprednostňovanou možnosťou C.2 sa v rámci tohto návrhu nevyžadujú štatistické registre obyvateľov, ale posilňujú sa právne a technické predpoklady na spoločné využívanie údajov medzi členskými štátmi. Spoločné využívanie údajov pomocou moderných technológií môže z dlhodobého hľadiska ponúknuť účinnejšie a efektívnejšie riešenia na zabezpečenie kvality štatistiky.

- **Základné práva**

V posúdení vplyvu sa určili dva hlavné zdroje potenciálnych nepriamych vplyvov na základné práva. Na jednej strane rôzne skupiny zainteresovaných strán v rámci konzultácie so zainteresovanými stranami vyjadrili obavy z možných väčších rizík z hľadiska ochrany osobných údajov súvisiacich so zlepšenými a modernizovanými štatistickými infraštruktúrami, ktoré efektívne spájajú všetky druhy relevantných zdrojov a umožňujú spoločné využívanie údajov medzi členskými štátmi. Zvýšená dostupnosť a lepšia kvalita štatistiky v oblasti sociálnych javov (vrátane lepších údajov o sociálno-ekonomických charakteristikách zraniteľných skupín alebo o dôvodoch diskriminácie) by na druhej strane zlepšili politiky v oblasti základných práv.

V tomto návrhu sa zohľadňujú tieto zistenia tým, že sa navrhujú primerané a ciele zlepšenia príslušných štatistických výstupov, pričom sa dodržiavajú zásady a majú na pamäti právne dôsledky právnych predpisov EÚ o ochrane osobných údajov v nariadeniach (EÚ) 2016/679¹⁶ a (EÚ) 2018/1725¹⁷.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nezahŕňa financovanie pravidelného zberu údajov, ale zabezpečuje sa ním spolufinancovanie príslušných snáh o modernizáciu zo strany EÚ vrátane pilotných štúdií a štúdií uskutočniteľnosti v členských štátoch. Komisia (Eurostat) sa takisto zaväzuje vytvoriť bezpečnú infraštruktúru na spoločné využívanie údajov. Napokon bude potrebné zvýšiť ľudské a prevádzkové (IT) zdroje v Komisii (Eurostat), aby sa zvládla zvýšená regulačná, monitorovacia a produkčná pracovná záťaž v dôsledku výrazne rozšíreného zberu údajov.

Celkový finančný vplyv návrhu má neobmedzené trvanie. Odhadovaný vplyv na rozpočet počas prvých 10 rokov po nadobudnutí účinnosti nariadenia je uvedený v legislatívnom finančnom výkaze.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Očakáva sa, že Európsky parlament a Rada prijmú navrhované nariadenie v roku 2023 a Komisia krátko nato prijme vykonávacie opatrenia. Nariadenie bude priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch EÚ bez toho, aby bol potrebný plán vykonávania.

¹⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) ([Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1](#)).

¹⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES ([Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39](#)).

Predpokladá sa, že členské štáty začnú poskytovať údaje Komisii podľa nového nariadenia v roku 2026.

V súlade s posúdením vplyvu sa bude vykonávanie prijatého nariadenia pravidelne monitorovať a vyhodnocovať. Posúdenie vplyvu obsahuje aj spôsoby monitorovania vrátane návrhov ukazovateľov, ktoré sa majú použiť.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Navrhovaným nariadením sa vytvára nový rámec pre európsku štatistiku obyvateľov, domov a bytov. Integruje súčasnú štatistiku v oblasti demografie, migrácie a sčítaní obyvateľov a uvádza sa v ňom, že členské štáty musia poskytovať štatistiku v troch oblastiach (demografia, domy, byty a rodiny, a domácnosti), 11 súvisiacich témach a 23 čiastkových témach. Majú ich podporovať články o predmete úpravy, vymedzení pojmov, štatistickej populácii a štatistických jednotkách, periodicite a referenčných časoch, zdrojoch údajov a metódach vrátane špecifických prostriedkov na opätovné použitie administratívnych zdrojov údajov, štatistickej dôvernosti, špecifikáciách kvality, spoločnom využívaní údajov, pilotných štúdiách a štúdiách uskutočniteľnosti a prípadných finančných príspevkoch.

Tento návrh ako kľúčový aspekt vymedzenia pojmov sa zameriava na vyriešenie štruktúrného problému v súčasných právnych predpisoch identifikovaného v hodnotení: nedostatočná harmonizácia vymedzenia pojmu populačná základňa. Nový návrh je založený na spoločnom vymedzení pojmu obyvateľstvo vychádzajúcom zo štatistického pojmu obvyklé bydlisko, a to bez štandardných výnimiek. Okrem toho sa výslovne podporujú vedecké metódy štatistického odhadu (ako sú „známky života“ alebo „miera zdržiavania sa“), aby bolo možné uplatňovať vymedzenie pojmu s východiskom v administratívnych zdrojoch údajov. Dosiachnutie harmonizovaného vymedzenia pojmu obyvateľstvo, ktorý by sa riadne uplatňoval vo všetkých členských štátoch, by výrazne zlepšilo porovnateľnosť a koherentnosť európskej štatistiky obyvateľstva v súlade s uprednostňovanými možnosťami posúdenia vplyvu.

Podrobnosti požiadaviek na údaje by sa uviedli vo vykonávacích aktoch, navrhované nariadenie však umožňuje zmeniť zoznam čiastkových tém a ich periodicitu a referenčné časy pomocou delegovaných aktov. Návrh poskytuje aj možnosť reagovať na nadchádzajúce požiadavky na údaje prostredníctvom zberu údajov *ad hoc*. Okrem toho sa navrhovaným nariadením vyžaduje, aby sa podľa potreby začali pilotné štúdie a štúdie uskutočniteľnosti, a ponúka potenciálne spolufinancovanie na ďalšiu modernizáciu systémov tvorby štatistiky a testovanie nových tém. Tieto vykonávacie a delegované právomoci prenesené na Komisiu, ako aj možnosť začať pilotné štúdie/štúdie uskutočniteľnosti sa navrhujú s cieľom zachovať do budúcnosti určitú flexibilitu nového rámca na riešenie nových potrieb používateľov a príležitostí vyplývajúcich z nových zdrojov údajov počas dlhšieho časového obdobia.

Okrem toho sa v článku konkrétne o spoločnom využívaní údajov opisuje, ako možno spoločne využívať dôverné údaje podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009¹⁸ na osobitné účely štatistiky obyvateľstva. Na jednej strane z predchádzajúcich skúseností vyplýva, že cezhraničná spolupráca medzi národnými štatistickými úradmi založená na individuálnych záznamoch je potrebná na účinné riešenie otázok pokrytia súvisiacich so slobodou pohybu občanov EÚ. Na druhej strane sa nariadením (EÚ) 2016/679 prísne obmedzuje spoločné využívanie údajov v tomto kontexte na základe šiestich zásad vrátane obmedzenia účelu, minimalizácie údajov a integrity a dôvernosti. S cieľom umožniť

¹⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).

účinné spoločné využívanie údajov na účely kvality v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679 si tento návrh vyžaduje testovanie a používanie technológií na zvyšovanie súkromia, ktorými sa vykonáva minimalizácia údajov už v štádiu návrhu. Komisia (Eurostat) musí takisto vytvoriť bezpečnú infraštruktúru na uľahčenie takéhoto spoločného využívania údajov a zároveň zabezpečiť technickú integritu a dôvernosť spracúvania údajov.

Okrem toho časť návrhu, ktorou sa mení nariadenie (ES) č. 862/2007, slúži na tri rôzne účely:

1. obmedziť jeho štatistický rozsah vypustením článku 3, ktorého štatistické témy sa presúvajú do nového rámca európskej štatistiky obyvateľstva;
2. doplniť ďalšie právne prostriedky pre štatistické orgány týkajúce sa včasného prístupu a opätovného použitia administratívnych zdrojov údajov na účely uvedeného nariadenia v súlade s rozšírenými prostriedkami pridanými do samotného návrhu európskej štatistiky obyvateľstva;
3. zabezpečiť, aby zoznamy krajín a území používané na účely uvedeného nariadenia boli harmonizované so zoznamami používanými v novom rámci európskej štatistiky obyvateľstva.

Na zabezpečenie súladu je potrebné zmeniť nariadenie (ES) č. 862/2007 prostredníctvom návrhu európskej štatistiky obyvateľstva, pretože štatistické témy sa z uvedeného nariadenia presúvajú do nového rámca európskej štatistiky obyvateľstva. Pre tento prístup existujú dôležité štatistické a metodické dôvody:

- „Migrácia“, ktorú v súčasnosti upravuje článok 3 ods. 1 písm. a) – c) nariadenia (ES) č. 862/2007, sa týka základného demografického pojmu, ktorým je sťahovanie ľudí s cieľom žiť v inej krajine, t. j. časti tokov, ktoré menia demografickú rovnováhu krajiny. Cieľom návrhu európskej štatistiky obyvateľstva je po prvýkrát zaviesť jednotný koherentný právny základ pre všetky prvky demografickej rovnováhy. To by malo zahŕňať všetky toky vrátane demografických udalostí (narodenia, úmrtia), ale aj migračné toky a stavy migrantov – v zmysle zmeny bydliska z jednej krajiny do druhej.
- „Nadobúdanie a strata občianstva“, na ktoré sa v súčasnosti vzťahuje článok 3 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 862/2007, je štatistická téma, ktorá svojou povahou úzko súvisí s demografickou rovnováhou v tom zmysle, že dopĺňa demografické udalosti o pohyby (prílevy a odlevy) populácie občanov, ktorí majú v krajine bydlisko.

Všetky ostatné navrhované zmeny nariadenia (ES) č. 862/2007 (zmena názvu, vypustenie odsekov predmetu úpravy v článku 1 a vymedzenie pojmov v článku 2) vyplývajú z výsledného obmedzeného rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 862/2007 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 338 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹⁹,so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²⁰,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Európska štatistika obyvateľov, domov a bytov je potrebná na účely navrhovania, vykonávania a hodnotenia politik Únie, najmä tých, ktoré sa zaoberajú demografickými zmenami, ekologickou a digitálnou transformáciou, podporou energetickej účinnosti, hospodárskou, sociálnou a územnou súdržnosťou a dosahovaním cieľov udržateľného rozvoja Agendy 2030 Organizácie Spojených národov (OSN).
- (2) Štatistika obyvateľstva je dôležitým spoločným menovateľom celého radu politických ukazovateľov a používa sa ako referencia v celej európskej štatistike, najmä na poskytovanie opôr výberu na vykonávanie reprezentatívnych zisťovaní o osobách a domácnostiach podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700²¹.
- (3) Rada pre hospodárske a finančné záležitosti pravidelne udeľuje Výboru pre hospodársku politiku mandát na posúdenie dlhodobej udržateľnosti a kvality verejných financií na základe demografických projekcií vypracovaných Eurostatom. Demografické projekcie sa používajú aj na analýzu politiky v kontexte európskeho semestra. Komisia (Eurostat) by mala mať k dispozícii všetky potrebné štatistiky na tvorbu a uverejňovanie demografických projekcií podľa informačných potrieb Únie.
- (4) V súlade s článkom 175 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) by mala Komisia predložiť Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu

¹⁹ Ú. v. EÚ C , , s. .²⁰ Ú. v. EÚ C , , s. .²¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 z 10. októbra 2019, ktorým sa zavádza spoločný rámec pre európske štatistiky o osobách a domácnostiach na základe individuálnych údajov zbieraných zo vzoriek, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004, (ES) č. 452/2008 a (ES) č. 1338/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 a nariadenie Rady (ES) č. 577/98 (Ú. v. EÚ LI 261, 14.10.2019, s. 1).

výboru a Výboru regiónov každé tri roky správu o pokroku pri dosahovaní hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti. Na prípravu týchto správ a na pravidelné monitorovanie demografického vývoja a možných budúcich demografických výziev na územiach Únie sú potrebné regionálne a miestne údaje vrátane údajov za rôzne typy území, ako sú pohraničné regióny, mestá a ich funkčné mestské oblasti, metropolitné regióny, vidiecke regióny, horské a ostrovné regióny.

- (5) Podľa článku 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii sa kvalifikovaná väčšina členov Rady vymedzuje okrem iného na základe obyvateľstva členských štátov. Na tento účel sú v súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1260/2013²² členské štáty v súčasnosti povinné poskytovať Komisii (Eurostatu) údaje o celkovom počte obyvateľov na národnej úrovni.
- (6) V roku 2017 Výbor pre Európsky štatistický systém (ESSC) schválil Budapeštianske memorandum, v ktorom sa uvádza potreba ročnej štatistiky o počte a určitých sociálnych, ekonomických a demografických charakteristikách obyvateľov a zlepšenej štatistiky o migrácii. Na dodržiavanie zásad rovnosti a nediskriminácie svojich občanov vo všetkých činnostiach a práv jednotlivých občanov zakotvených v Charte základných práv Európskej únie²³ a v článkoch 10 a 19 ZFEÚ potrebuje Únia spoľahlivú a porovnateľnú štatistiku. Nariadenie (EÚ) 2019/1700 poskytuje rámec pre zber údajov zo vzoriek, ktorý umožňuje zbierať údaje o rovnosti a nediskriminácii, pokiaľ je to možné v prípade vzoriek, a analyzovať niektoré aspekty rovnosti a diskriminácie vypracovaním sociálno-ekonomických ukazovateľov a informácií o skúsenostiach s diskrimináciou. Okrem toho Agentúra pre základné práva (FRA) a Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE) realizujú špecifické štúdie a špecializované zisťovania, ktoré môžu ďalej rozšíriť dostupnosť štatistiky o rovnosti na úrovni EÚ. Budúca spolupráca a koordinácia medzi členskými štátmi, Eurostatom a týmito agentúrami by sa mala zlepšiť, aby sa splnili rastúce požiadavky používateľov na spoľahlivé a komplexné údaje o rovnosti a rozmanitosti v Únii.
- (7) Na dosiahnutie cieľov Európskej zelenej dohody si rozvoj a hodnotenie účinných politík vyžaduje lepšiu štatistiku týkajúcu sa využívania energií a energetickej účinnosti domov a bytov, podrobné geografické údaje o rozmiestnení obyvateľstva, ako aj hlbšie štúdie vzťahu medzi obyvateľstvom a bývaním. S pandemiou COVID-19 sa prejavila potreba spoľahlivých, veľmi častých a včasných štatistík úmrtí v Únii. Hoci potreby údajov splnil dobrovoľný zber údajov od členských štátov Komisii (Eurostatu), Únia potrebuje primeraný mechanizmus povinného zberu takýchto údajov v rámci Európskeho štatistického systému (ESS) s potrebnou frekvenciou, včasnosťou a podrobnosťou.
- (8) Hospodárska a sociálna rada Organizácie Spojených národov na návrh Štatistickej komisie Organizácie Spojených národov každých desať rokov prijíma rezolúcie týkajúce sa svetového sčítania obyvateľov, domov a bytov a vyzýva členské štáty OSN, aby vykonali sčítanie obyvateľov, domov a bytov v súlade s medzinárodnými a regionálnymi odporúčaniami a dodržiavaním integrity, spoľahlivosti, presnosti a hodnoty výsledkov sčítania obyvateľov, domov a bytov. Tieto odporúčania by sa mali zohľadňovať v európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov.

²² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1260/2013 z 20. novembra 2013 o európskej demografickej štatistike (Ú. v. EÚ L 330, 10.12.2013, s. 39).

²³ Ú. v. EÚ C 202, 7.6.2016, s. 389.

- (9) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009²⁴ sa stanovil rámec pre rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky na základe spoločných štatistických zásad. V uvedenom nariadení sa stanovujú kritériá kvality a odkazuje sa v ňom na potrebu minimalizácie zaťaženia respondentov pri zisťovaní a prispieť k všeobecnejšiemu cieľu zníženia administratívneho zaťaženia. Na základe nového právneho rámca pre európsku štatistiku obyvateľov, domov a bytov by sa mali uplatňovať kritériá kvality stanovené v uvedenom nariadení a uľahčiť znižovanie zaťaženia prostredníctvom účinného a efektívneho opätovného použitia dostupných zdrojov údajov vrátane administratívnych údajov.
- (10) Z vyhodnotenia existujúcej štatistiky²⁵ o sčítaní obyvateľov, domov a bytov v Únii, štatistiky o medzinárodných migračných tokoch, stavoch migrantov a nadobúdaní občianstva a demografickej štatistiky vyplynulo, že súčasný právny rámec zahŕňajúci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007²⁶, (ES) 763/2008²⁷ a (EÚ) č. 1260/2013 viedol k výraznému celkovému zlepšeniu štatistiky v porovnaní so situáciou v roku 2005, keď nebol účinný súčasný právny rámec. Tento rámec má však potenciál nedostatočnej koherentnosti a porovnateľnosti, čo by sa malo riešiť.
- (11) Vyvíjajúca sa demografická situácia a nedávne migračné trendy si vyžiadali včasnejšiu, častejšiu a podrobnejšiu európsku štatistiku obyvateľstva, demografických udalostí a domov a bytov vrátane podrobností o témach alebo skupinách, ktoré sa v poslednom desaťročí stali politicky a spoločensky relevantnými. Okrem toho existujúci právny rámec nie je dostatočne flexibilný na to, aby sa prispôbil meniacim sa potrebám politiky a umožnil využívanie nových zdrojov na národnej úrovni a na úrovni Únie. Štruktúra existujúceho právneho rámca vo forme troch samostatných nariadení prijatých v rôznych časoch navyše viedla k inherentným nezrovnalostiam v štatistike. Okrem toho keďže 31. augusta 2028 sa prestane uplatňovať nariadenie (EÚ) č. 1260/2013, je potrebný nový právny základ pre demografické štatistické údaje zbierané podľa uvedeného nariadenia. Preto treba nahradiť súčasný právny rámec novým, súdržnejším a flexibilnejším rámcom, ktorým by sa mali zmeniť príslušné časti nariadenia (ES) č. 862/2007 a zrušiť nariadenia (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013.
- (12) Článok 3 nariadenia (ES) č. 862/2007 sa vzťahuje na štatistiku o občianstve a mieste narodenia obyvateľov s bydliskom (stavy migrantov), o zmenách bydliska medzi krajinami (medzinárodné migračné toky) a o nadobúdaní občianstva obyvateľov s bydliskom, zatiaľ čo ostatná štatistika podľa uvedeného nariadenia sa týka správnych a súdnych konaní súvisiacich s právnymi predpismi v oblasti prisťahovalectva a medzinárodnej ochrany. Štatistiky podľa článku 3 sú preto úzko prepojené a mali by byť v súlade so štatistikou obyvateľstva s bydliskom a jeho demografických zmien podľa nariadení (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013. S cieľom zabezpečiť vnútorný

²⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).

²⁵ SWD(2023) 13.

²⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 z 11. júla 2007 o štatistike Spoločenstva o migrácii a medzinárodnej ochrane, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 311/76 o zostavovaní štatistik zahraničných pracovníkov (Ú. v. EÚ L 199, 31.7.2007, s. 23).

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 z 9. júla 2008 o sčítaní obyvateľov, domov a bytov (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 14).

súlady by sa preto táto štatistika mala začleniť do jednotného právneho základu a zároveň by sa mal z nariadenia (ES) č. 862/2007 vypustiť článok 3.

- (13) Rýchlo sa meniaci povaha niektorých charakteristík obyvateľov, domov a bytov, najmä vo vzťahu k demografickým a migračným javom, a zodpovedajúca potreba rýchleho zacielenia a prispôsobenia politik znamená, že je potrebné, aby bola štatistika dostupná včas krátko po referenčnom období. Periodicita a včasnosť štatistických údajov by sa preto mali zreteľne zlepšiť.
- (14) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003²⁸ sa stanovuje metodika založená na mriežke na účely vymedzenia územných typológií na základe rozmiestnenia obyvateľstva v bunkách mriežky s veľkosťou jeden kilometer štvorcový. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1799²⁹ ako prechodné priame štatistické opatrenie sprevádzajúce sčítanie obyvateľov, domov a bytov v roku 2021 poskytuje kľúčové výstupy zo sčítania v celoeurópskej mriežke buniek s veľkosťou jedného kilometra štvorcového. Právny rámec by mal zabezpečiť nepretržité šírenie georeferenčnej štatistiky obyvateľstva na základe mriežok a jej rozšírenie na štatistiku domov a bytov.
- (15) Územné jednotky a štatistické mriežky by sa mali vymedziť v súlade s nariadením (ES) č. 1059/2003.
- (16) Na geokódovanie polohy by sa mala používať téma Štatistické jednotky v súlade s prílohou III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES³⁰.
- (17) Súčasný právny rámec pre európsku štatistiku obyvateľov, domov a bytov treba aktualizovať, aby sa zabezpečilo, že v súčasnosti oddelené štatistické procesy budú primerane začlenené do spoločného rámca, ktorý umožní ESS efektívne reagovať na nové informačné potreby Únie a podporiť štatistické inovácie. Štatistické výstupy sa musia zlepšiť, aby zostali vzhľadom na demografické, migračné, sociálne a ekonomické zmeny v spoločnosti relevantné.
- (18) Rozšírená pravidelná (ročná a kratšia ako jeden rok) štatistika obyvateľov, domov a bytov založená na administratívnych zdrojoch by sa mala doplniť o informácie z koordinovaných sčítaní obyvateľov, domov a bytov v Únii, ktoré sa vykonávajú každých desať rokov v súlade so zásadami a odporúčaniami OSN. Rovnako dôležité je, že sčítanie obyvateľov, domov a bytov poskytuje jedinečnú príležitosť na zviditeľnenie oficiálnej štatistiky z hľadiska operácií aj výsledkov.
- (19) Sčítania obyvateľov v Únii by sa mali stať nákladovo efektívnejšími vďaka plnému využitiu bohatého súboru administratívnych údajov dostupných v jednotlivých členských štátoch alebo kombinácie rôznych zdrojov vrátane zdrojov súvisiacich s internetom vecí a poskytovaním digitálnych služieb. Mali by sa používať aj na opätovné vytvorenie východiskového demografického stavu a mali by zahŕňať zisťovania týkajúce sa pokrytia administratívnych zdrojov údajov.

²⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1).

²⁹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1799 z 21. novembra 2018 o prechodnom priamom štatistickom opatrení zameranom na zverejňovanie vybraných tém sčítania obyvateľov, domov a bytov v roku 2021 geokódovaných na sieť s bunkami s rozlohou bunky 1 km² (Ú. v. EÚ L 296, 22.11.2018, s. 19).

³⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (Inspire) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).

- (20) Členské štáty a Komisia (Eurostat) by mali mať udržateľný prístup k čo najširšiemu rozsahu zdrojov údajov, aby mohli vytvárať európsku štatistiku obyvateľov, domov a bytov s vysokou kvalitou a nákladovo efektívnym spôsobom. V tejto súvislosti je veľmi dôležité, aby národné štatistické úrady získali včasný prístup a boli schopné bezodkladne využívať administratívne údaje, ktoré majú v držbe orgány verejnej správy na celoštátnej, regionálnej a miestnej úrovni, v súlade s článkom 17a nariadenia (ES) č. 223/2009. Napríklad pri štatistike o energetickej účinnosti budov sa môže vychádzať z administratívnych údajov týkajúcich sa vydávania energetických certifikátov budov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ³¹. Národné štatistické úrady sa musia takisto zapájať do rozhodnutí týkajúcich sa návrhu a reorganizácie príslušných administratívnych zdrojov údajov, aby sa zabezpečilo, že ich možno ďalej opätovne použiť na zostavovanie oficiálnej štatistiky.
- (21) V posledných rokoch boli na úrovni Únie vyvinuté komplexné databázy a systémy interoperability týkajúce sa pobytu, demografických udalostí, občianstva a migračného a cezhraničného pohybu obyvateľstva, ako sú tie, ktoré boli zriadené podľa nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 910/2014³², (EÚ) 2018/1724³³, (EÚ) 2019/817³⁴ a (EÚ) 2019/818³⁵. Poskytujú cenné informácie, ktoré možno opätovne použiť na zostavovanie a zabezpečovanie kvality európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov.
- (22) V tejto súvislosti je nevyhnutné, aby sa Komisii (Eurostatu) umožnilo opätovne použiť tieto údaje len na štatistické účely za prísneho uplatňovania pravidiel ochrany údajov a ochrany súkromia, ako sa uvádza v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725³⁶. Malo by sa to týkať najmä štatistických údajov uchovávaných v centrálnom úložisku na účely podávania správ a štatistiky (CRRS) v súlade s účelom CRRS stanoveným v článku 39 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/817, ako aj v článku 39 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/818 a v súlade s nariadeniami, ktorými sa zriaďujú systémy, ktorých štatistické údaje sa uchovávajú v CRRS. Najmä vzhľadom na to, že CRRS má poskytovať medzisystémové štatistické údaje a analytické správy na politické a prevádzkové účely a na účely kvality údajov, Komisia (Eurostat) by mala v čo najväčšej miere spolupracovať s Agentúrou Európskej únie na prevádzkové

³¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov (Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 13).

³² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronicke transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 73).

³³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1724 z 2. októbra 2018 o zriadení jednotnej digitálnej brány na poskytovanie prístupu k informáciám, postupom a asistenčným službám a službám riešenia problémov a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 1).

³⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).

³⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85).

³⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) s cieľom poskytnúť požadovanú európsku štatistiku.

- (23) Údaje v súkromnej držbe môžu zlepšiť pokrytie, včasnosť a schopnosť európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov reagovať na krízy alebo umožniť inováciu v oblasti štatistiky. Takéto údaje majú potenciál doplniť existujúcu demografickú a migračnú štatistiku, priniesť inovácie v oblasti štatistiky a dokonca slúžiť na tvorbu skorých odhadov. Národné štatistické úrady a iné príslušné vnútroštátne orgány a Komisia (Eurostat) by mali mať prístup k takýmto údajom a mali by ich používať.
- (24) Na zabezpečenie porovnateľnosti európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov na úrovni Únie je nevyhnutné, aby sa používalo a harmonizovaným spôsobom uplatňovalo spoločné vymedzenie pojmu obyvateľstvo. S cieľom zaviesť jednotnú harmonizovanú populačnú základňu konzistentne, robustne a nákladovo efektívne a zároveň zabezpečiť včasné výsledky je potrebné použiť štatistické metódy a techniky modelovania, ako sú „známky života“ a „miera zdržiavania sa“.
- (25) Členské štáty by mali poskytovať svoje údaje a metaúdaje v elektronickej forme, a to vo vhodnom technickom formáte, ktorý má poskytnúť Komisia. Medzinárodné normy, ako je iniciatíva Výmena štatistických údajov a metaúdajov (SDMX), a štatistické alebo technické normy vypracované v rámci Únie, ako sú normy pre metaúdaje a overovanie alebo zásady európskeho rámca interoperability, by sa mali používať v rozsahu relevantnom pre európsku štatistiku obyvateľov, domov a bytov. ESSC schválil normy ESS pre metaúdaje a správy o kvalite v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 223/2009. Tieto normy majú prispieť k harmonizácii zabezpečenia kvality a podávania správ podľa tohto nariadenia, a preto by sa mali zaviesť.
- (26) Európska štatistika obyvateľov, domov a bytov by mala spĺňať kritériá kvality týkajúce sa relevantnosti, presnosti, včasnosti a časovej presnosti, prístupnosti a zrozumiteľnosti, porovnateľnosti a koherentnosti uvedené v nariadení (ES) č. 223/2009. Ich kvalita by sa mala zvyšovať podľa toho, ako sa budú vyvíjať potreby Únie. Príslušné výsledky hodnotenia kvality vykonaného Komisiou (Eurostatom) by mali byť verejne dostupné používateľom štatistiky. Prístup k tejto štatistike by mal byť bezplatný a jednoduchý prostredníctvom databáz Komisie (Eurostatu) na jej webovom sídle a v jej publikáciách.
- (27) Nariadenie (ES) č. 223/2009 obsahuje pravidlá poskytovania údajov členskými štátmi Komisii (Eurostatu) a ich využívania vrátane pravidiel zasielania a ochrany dôverných údajov. Opatrenia prijaté v súlade s týmto nariadením by mali zabezpečiť, aby sa dôverné údaje poskytovali a využívali výlučne na štatistické účely v súlade s článkami 21 a 22 uvedeného nariadenia.
- (28) Komisia (Eurostat) má rešpektovať dôvernosť štatistických údajov poskytovaných členskými štátmi podľa nariadenia (ES) č. 223/2009. Pokiaľ ide o štatistické údaje o obyvateľstve zozbierané podľa tohto nariadenia, mal by sa vypracovať harmonizovaný prístup na zabezpečenie vysokej kvality európskych agregátov a na zabránenie zverejňovaniu dôverných údajov v štatistických výstupoch, pričom by sa v čo najväčšej možnej miere malo zabrániť potlačovaniu údajov.
- (29) Zdroje údajov dostupné na národnej úrovni nie vždy dokážu presne zachytiť javy súvisiace s voľným pohybom osôb v Únii, s prístupom osôb k cezhraničným službám v oblasti demografických udalostí a s uplatňovaním práv osôb na kúpu a vlastníctvo nehnuteľností na bývanie využívaných ako primárne, dovolenkové a sekundárne ubytovanie v celej Únii. Zároveň sa vyskytujú asymetrie v dvojstranných migračných

tokoch a ťažkosti pri meraní skupín obyvateľstva, napríklad v prípade migrantov, bezdomovcov alebo obyvateľov bez štátnej príslušnosti. Spoločné využívanie údajov na účely zostavovania štatistiky obyvateľstva a migrácie a zabezpečenia ich kvality by sa preto malo posilniť a považovať za ďalší zdroj údajov. Takéto posilnené spoločné využívanie údajov sa môže vzťahovať na široký rozsah relevantných údajov, od údajov, ktoré jednoznačne neumožňujú priamu alebo nepriamu identifikáciu štatistických jednotiek, až po údaje, ktoré potenciálne podliehajú požiadavkám na dôvernosť štatistických údajov. Členské štáty by sa mali vo svojom vlastnom záujme a v záujme ostatných členských štátov podieľať na činnostiach v oblasti spoločného využívania údajov vrátane pilotných projektov na posudzovanie inovatívnych bezpečných riešení. Komisia (Eurostat) by mala takisto vytvoriť bezpečnú infraštruktúru na uľahčenie takéhoto spoločného využívania údajov a zároveň zabezpečiť všetky potrebné záruky.

- (30) Ak spoločné využívanie údajov zahŕňa spracovanie osobných údajov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679³⁷ alebo (EÚ) 2018/1725, mali by sa v plnej miere uplatňovať zásady obmedzenia účelu, minimalizácie údajov, minimalizácie uchovávaní a integrity a dôvernosti. Pred priamym prenosom údajov by sa mali uprednostňovať najmä mechanizmy spoločného využívania údajov založené na technológiách na zvyšovanie súkromia, ktoré sú špeciálne navrhnuté na vykonávanie týchto zásad.
- (31) Spoločné využívanie dôverných údajov by sa malo uskutočňovať iba na základe žiadosti s odôvodnením potreby spoločného využívania týchto údajov v súlade s kapitolou V nariadenia (ES) č. 223/2009.
- (32) Z dlhodobého hľadiska by spoločné úsilie v rámci Európskeho štatistického systému zamerané na zmiernenie cezhraničných problémov s kvalitou štatistiky, ako je dvojité započítanie obyvateľov Únie, ktorí využívajú slobodu pohybu, malo čo najviac profitovať z jednotných digitálnych identifikátorov zavedených na úrovni Únie nariadením (EÚ) č. 910/2014.
- (33) Týmto nariadením nie sú dotknuté nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a (EÚ) 2018/1725 a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES³⁸. Tieto nariadenia sa v rámci svojho príslušného rozsahu pôsobnosti majú uplatňovať na spracúvanie osobných údajov podľa tohto nariadenia.
- (34) Európska štatistika obyvateľov, domov a bytov by sa mala vyvíjať tak, aby zohľadňovala nové potreby údajov vyplývajúce z meniacich sa politických priorít, ako aj zo zmien v demografickej, migračnej, sociálnej alebo hospodárskej situácii v Únii. Komisia (Eurostat) by mala podľa potreby vykonať pilotné štúdie, v ktorých sa posúdi uskutočniteľnosť príslušných úprav, a mala by zohľadniť aspekty, ako sú náklady a administratívne zaťaženie členských štátov a dostupnosť vhodných zdrojov údajov.
- (35) S cieľom zohľadniť demografické, hospodárske a sociálne trendy, ako aj technologický vývoj by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ na účely zmeny zoznamu, opisu, periodicít a referenčných časov čiastkových tém, na ktoré sa vzťahuje európska štatistika

³⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

³⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúca sa spracúvania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37).

obyvateľov, domov a bytov, a na účely aktualizácie periodicít a referenčných časov v prílohe k tomuto nariadeniu a špecifikácie informácií, ktoré majú členské štáty poskytovať *ad hoc*. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva³⁹. Predovšetkým sa všetky dokumenty v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

- (36) V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013⁴⁰ a nariadeniami Rady (ES, Euratom) č. 2988/95⁴¹, (Euratom, ES) č. 2185/96⁴² a (EÚ) 2017/1939⁴³ sa finančné záujmy Únie majú chrániť prostredníctvom primeraných opatrení vrátane opatrení týkajúcich sa: prevencie, odhaľovania, opravy a vyšetrovania nezrovnalostí vrátane podvodov; vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov; a uloženia administratívnych sankcií v náležitých prípadoch. Konkrétne má Európsky úrad pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“) právomoc vykonávať v súlade s nariadeniami (ES, Euratom) č. 2185/96 a (EÚ, Euratom) č. 883/2013 administratívne vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste s cieľom zistiť, či nedošlo k podvodu, ku korupcii alebo k akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie. Európska prokuratúra je v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1939 splnomocnená vyšetrovať a stíhať trestné činy poškodzujúce finančné záujmy Únie, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371⁴⁴. V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách má každá osoba alebo každý subjekt, ktoré prijímajú finančné prostriedky Únie, v plnej miere spolupracovať pri ochrane finančných záujmov Únie, udeliť potrebné práva a prístup Komisii, OLAF-u, Dvoru audítorov a, pokiaľ ide o tie členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na posilnenej spolupráci podľa nariadenia (EÚ) 2017/1939, Európskej prokuratúre a zabezpečiť, aby všetky tretie strany zúčastňujúce sa na implementácii finančných prostriedkov Únie udelili rovnocenné práva.
- (37) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia, pokiaľ ide o špecifikáciu požiadaviek na údaje a metaúdaje, technické formáty a postupy na poskytovanie údajov a metaúdajov, obsah a štruktúru správ o kvalite, by sa na

³⁹ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁴⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaní vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁴¹ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1).

⁴² Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁴³ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (ďalej len „EPPO“) (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1).

⁴⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 z 5. júla 2017 o boji proti podvodom, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie, prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 29).

Komisiu mali prenieť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁴⁵.

- (38) Ak by si vykonávanie tohto nariadenia alebo delegovaných a vykonávacích aktov prijatých podľa neho vyžadovalo rozsiahle úpravy národného štatistického systému členského štátu na poskytovanie údajov s periodicitou kratšou ako 10 rokov, Komisia by mala mať možnosť udeliť dotknutému členskému štátu v riadne odôvodnených prípadoch časovo obmedzené výnimky.
- (39) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to systematickú tvorbu európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov konzistentnosti a porovnateľnosti ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia na dosiahnutie uvedeného cieľa v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie uvedeného cieľa.
- (40) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa viedla konzultácia s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal svoje stanovisko [xxx].
- (41) Konzultácia sa viedla s Výborom pre európsky štatistický systém,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1 *Predmet úpravy*

Týmto nariadením sa stanovuje spoločný právny rámec pre rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov.

Článok 2 *Vymedzenie pojmov*

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „občianstvo“ je konkrétna zákonná väzba medzi fyzickou osobou a jej štátom, získaný narodením alebo naturalizáciou, či už vyhlásením, voľbou, sobášom, adopciou alebo iným spôsobom v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi tohto štátu;
2. „obvyklé bydlisko“ je miesto, v ktorom osoba zvyčajne trávi každodenný čas oddychu bez ohľadu na dočasnú neprítomnosť na účely rekreácie, dovoleníek, návštev priateľov a príbuzných, obchodných ciest, zdravotného ošetrovania alebo náboženskej púte. Za osoby s obvyklým bydliskom v špecifickej geografickej oblasti sa považujú len osoby, ktoré:
 - a) žili v mieste svojho obvyklého bydliska väčšinu času počas 12 mesiacov pred referenčným dátumom vrátane referenčného dátumu alebo

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- b) prišli na miesto svojho obvyklého bydliska počas 12 mesiacov pred referenčným dátumom vrátane referenčného dátumu a u ktorých existuje zámer alebo očakávanie, že sa tam budú zdržiavať väčšinu času aspoň 12 mesiacov po príchode;
3. „známky života“ sú akékoľvek informácie naznačujúce skutočnú prítomnosť a obvyklé bydlisko osoby na území záujmu. Možno ich získať z akéhokoľvek vhodného zdroja alebo ich kombinácie vrátane digitálnych stôp, ktoré sa týkajú danej osoby;
 4. „miera zdržiavania sa“ je podiel počtu osôb, ktoré prišli na miesto záujmu počas zvoleného časového obdobia a zostali na tom istom mieste aspoň 12 mesiacov, na celkovom počte osôb, ktoré prišli na to isté miesto počas rovnakého časového obdobia;
 5. „medzinárodná migrácia“ je udalosť, pri ktorej si osoba, ktorá mala predtým obvyklé bydlisko v inom členskom štáte alebo v tretej krajine, zriadi svoje obvyklé bydlisko na území členského štátu alebo tretej krajiny;
 6. „prist'ahovalec“ je osoba, ktorá počas referenčného obdobia medzinárodne migrovala s cieľom zriadiť si nové obvyklé bydlisko v krajine podávajúcej správu;
 7. „vyst'ahovalec“ je osoba, ktorá počas referenčného obdobia medzinárodne migrovala s cieľom zriadiť si svoje nové obvyklé bydlisko mimo krajiny podávajúcej správu, pričom predtým mala obvyklé bydlisko v krajine podávajúcej správu;
 8. „vnútorná migrácia“ je udalosť, pri ktorej osoba zmení miesto svojho obvyklého bydliska na území krajiny podávajúcej správu;
 9. „obydlie“ je dočasná alebo trvalá stavba, prístrešok alebo ubytovacie zariadenie, v ktorom býva jedna alebo viacero osôb bez ohľadu na to, či je navrhnuté alebo určené na obývanie ľuďmi;
 10. „byt“ je priestor na stálom mieste, ktorý je navrhnutý na trvalé bývanie ľudí, ale nie je určený na inštitucionálne alebo kolektívne bývanie;
 11. „budova určená na bývanie“ je trvalá stavba pozostávajúca z jedného alebo viacerých bytov alebo ktorá je určená na inštitucionálne alebo kolektívne bývanie;
 12. „domácnosť“ je skupina dvoch alebo viacerých osôb, ktoré spoločne využívajú obydlia alebo iné špecifické zdroje, alebo jednotlivec, ktorý netvorí súčasť žiadnej inej domácnosti;
 13. „rodina“ je skupina dvoch alebo viacerých osôb, ktoré žijú v tej istej domácnosti a ktoré sú v príbuzenskom vzťahu na základe rodičovstva alebo manželského partnerstva, registrovaného partnerstva alebo partnerstva konsenzuálneho zväzku;
 14. „administratívne záznamy“ sú údaje vytvorené neštatistickým zdrojom, zvyčajne registrom verejného subjektu, ktorého hlavným cieľom nie je poskytovať štatistiky;
 15. „doména“ je jeden alebo viacero súborov údajov, ktoré sa vzťahujú na konkrétne témy;
 16. „téma“ je obsah informácií, ktoré sa majú zbierať o štatistických jednotkách, pričom každá téma zahŕňa niekoľko čiastkových tém;
 17. „čiastková téma“ je podrobný obsah informácií o štatistických jednotkách v súvislosti s určitou témou, ktoré sa majú zbierať, pričom každá čiastková téma pokrýva jednu alebo niekoľko premenných;

18. „súbor údajov“ je štatistika vo forme jednej alebo viacerých premenných usporiadaných v štruktúrovanej forme;
19. „sčítanie obyvateľov, domov a bytov“ sú podrobné súbory údajov a metaúdaje za desaťročie, ktoré sa majú poskytovať podľa tohto nariadenia;
20. „štatistická jednotka“ je jeden člen súboru subjektov, a to osôb, predmetov alebo udalostí, o ktorých sa zbierajú údaje a nakoniec zostavujú štatistiky;
21. „premenná“ je charakteristika štatistickej jednotky, ktorá môže nadobudnúť viac ako jeden súbor hodnôt;
22. „členenie“ je vopred vymedzený diskretný, vyčerpávajúci a vzájomne sa vylučujúci súbor hodnôt, ktoré možno priradiť premenným charakterizujúcim štatistické jednotky;
23. „národná úroveň“ je územie členského štátu;
24. „regionálna úroveň“ je úroveň NUTS3 stanovená v nariadení (ES) č. 1059/2003;
25. „miestna úroveň“ je úroveň lokálnej administratívnej jednotky (LAU) podľa nariadenia (ES) č. 1059/2003;
26. „úroveň mriežky“ je štatistická mriežka podľa nariadenia (ES) č. 1059/2003;
27. „opory výberu“ sú akýkoľvek zoznam, materiál alebo zariadenie, ktorými sa vymedzujú a identifikujú prvky cieľovej populácie. V závislosti od použitia môže opora výberu umožňovať prístup k prvkom a/alebo poskytovať ďalšie charakteristiky prvkov;
28. „referenčný dátum“ je časový okamih, na ktorý sa štatistika vzťahuje;
29. „referenčné obdobie“ je časový interval, na ktorý sa vzťahuje štatistika týkajúca sa udalostí;
30. „referenčný čas“ je buď referenčný dátum, alebo referenčné obdobie v závislosti od toho, či sa štatistika týka udalostí alebo iných štatistických jednotiek;
31. „metaúdaje“ sú informácie, ktoré sú potrebné na využitie a interpretovanie štatistiky a ktoré štruktúrovaným spôsobom opisujú súbory údajov;
32. „vopred skontrolované súbory údajov“ sú súbory údajov overené členskými štátmi na základe dohodnutých spoločných pravidiel overovania;
33. „správa o kvalite“ je správa obsahujúca informácie o kvalite štatistického produktu alebo procesu.

Článok 3 *Populačná základňa*

1. Na účely tohto nariadenia tvoria populačnú základňu všetky osoby, ktoré majú k referenčnému dátumu svoje obvyklé bydlisko v Únii v určenej územnej jednotke členského štátu na národnej, regionálnej, miestnej úrovni alebo na úrovni mriežky.
2. Populačná základňa zahŕňa všetky osoby s obvyklým bydliskom bez ohľadu na občianstvo alebo na to, či osoba je alebo bola v minulosti bez štátnej príslušnosti, a bez ohľadu na to, či jej bydlisko alebo pobyt príslušné orgány schválili alebo povolili.

3. Populačná základňa nezahŕňa osoby s obvyklým bydliskom mimo územia členského štátu bez ohľadu na miesto narodenia alebo občianstvo a bez ohľadu na akékoľvek rodinné, sociálne, ekonomické alebo majetkové väzby, ktoré môže mať daná osoba s členským štátom.
4. Osobám bez obvyklého bydliska sa ako miesto obvyklého bydliska priradí miesto, v ktorom sa nachádzajú k referenčnému dátumu.
5. Členské štáty uplatňujú vymedzenie pojmu obvyklé bydlisko uvedené v tomto nariadení na všetky súbory údajov poskytnuté Komisii (Eurostatu) podľa tohto nariadenia a na národnej, regionálnej, miestnej úrovni a na úrovni mriežky.
6. Pri uplatňovaní vymedzenia pojmu obvyklé bydlisko členské štáty použijú:
 - a) jeden zdroj údajov alebo kombináciu zdrojov údajov uvedených v článku 9 ods. 1;
 - b) metódy odhadu, ako sú „známky života“ na korekciu skutočnej prítomnosti na predpokladanom mieste obvyklého bydliska počas väčšiny obdobia 12 mesiacov končiaceho sa referenčným dátumom a „miera zdržiavania sa“ na odhadnutie počtu osôb, ktoré plánujú sa zdržať alebo sa očakáva, že sa zdržia väčšinu času počas 12 mesiacov po príchode.

Článok 4 *Štatistické jednotky*

Štatistika podľa tohto nariadenia sa zostavuje za tieto štatistické jednotky:

- a) osoby;
- b) demografické udalosti;
- c) rodiny;
- d) domácnosti;
- e) budovy určené na bývanie, obydlia a byty.

Článok 5 *Požiadavky na štatistiku*

1. Európska štatistika obyvateľov, domov a bytov zahŕňa tieto oblasti:
 - a) demografia;
 - b) domy a byty;
 - c) rodiny a domácnosti.
2. Štatistika v oblastiach uvedených v odseku 1 sa usporiada do súborov údajov podľa tém a čiastkových tém uvedených v prílohe.
3. Komisia je v súlade s článkom 17 splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom zmeniť zoznam čiastkových tém v prílohe. Tieto delegované akty sa prijímú minimálne 12 mesiacov pred začiatkom príslušného referenčného času.
4. Pri výkone právomoci prijímať delegované akty podľa odseku 3 tohto článku Komisia zabezpečí, aby tieto akty nepredstavovali pre členské štáty a respondentov zisťovania výrazné a neprimerané zaťaženie. Každá nová čiastková téma sa posúdi

z hľadiska jej uskutočniteľnosti prostredníctvom pilotných štúdií vykonaných Komisiou (Eurostatom) a členskými štátmi v súlade s článkom 14.

5. Komisia prijme vykonávacie akty s cieľom špecifikovať technické vlastnosti súborov údajov a metaúdajov, ktoré sa majú poskytnúť Komisii (Eurostatu). V uvedených vykonávacích aktoch sa v relevantných prípadoch špecifikujú tieto technické prvky:
 - a) názvy premenných, ich technické špecifikácie a členenia;
 - b) podrobné špecifikácie štatistických jednotiek a metaúdajov;
 - c) štatistické klasifikácie, ktoré sa majú použiť;
 - d) lehoty poskytovania;
 - e) technické formáty poskytovania súborov údajov a metaúdajov;
 - f) obsah, štruktúra, periodicita, spôsoby a lehoty poskytovania správ o kvalite, ako aj ďalšie špecifikácie, ak sú potrebné a odôvodnené.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 18 ods. 2 aspoň 12 mesiacov pred začiatkom príslušného referenčného času, s výnimkou sčítania obyvateľov, domov a bytov, v prípade ktorého sa vykonávacie akty prijímú aspoň 24 mesiacov pred začiatkom roka, do ktorého patrí referenčný dátum.

Článok 6

Periodicita a referenčné časy

1. Členské štáty vypracúvajú európsku štatistiku obyvateľov, domov a bytov štvrtročne, každých šesť mesiacov, ročne a viacročne a v rámci sčítania obyvateľov, domov a bytov v desaťročnom intervale.
2. Referenčnými rokmi v prípade sčítania obyvateľov, domov a bytov za desaťročie sú roky končiace sa číslicou „1“.
3. Referenčnými rokmi v prípade viacročnej štatistiky sú roky končiace sa číslicou „1“, „5“ a „8“.
4. Periodicita a referenčný čas (referenčné obdobie alebo referenčný dátum) v prípade každej čiastkovej témy sú stanovené v prílohe.
5. Prvým referenčným dátumom, za ktorý sa má poskytnúť ročná štatistika k téme „stavy obyvateľov“, je 31. december 2025. Prvým referenčným časom, za ktorý sa má poskytnúť akákoľvek ďalšia štatistika podľa tohto nariadenia, je rok 2026.
6. Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 17 delegované akty s cieľom zmeniť prílohu aktualizáciou periodicít a referenčných časov.

Článok 7

Požiadavky na ad hoc štatistiku

1. Členské štáty poskytujú Komisii (Eurostatu) *ad hoc* súbory údajov a metaúdaje.
2. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 17 prijímať delegované akty s cieľom doplniť toto nariadenie špecifikovaním súborov údajov a metaúdajov, ktoré majú členské štáty poskytovať *ad hoc*, ak sa zber dodatočných štatistických údajov považuje za potrebný na účely riešenia dodatočných štatistických potrieb podľa tohto nariadenia.

3. V uvedených delegovaných aktoch sa špecifikujú:
 - a) čiastkové témy, ktoré sa majú poskytnúť v rámci *ad hoc* súborov údajov, a dôvody ozrejmujuce takéto dodatočné štatistické potreby;
 - b) referenčné časy.
4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty uvedené v odseku 2 od referenčného roku 2027 a s minimálnym odstupom dva roky medzi jednotlivými *ad hoc* zbermi.
5. Komisia prijme vykonávacie akty s cieľom špecifikovať technické vlastnosti *ad hoc* súborov údajov a metaúdajov uvedených v odseku 2. V uvedených vykonávacích aktoch sa v relevantných prípadoch špecifikujú tieto technické prvky:
 - a) názvy premenných, ich technické špecifikácie a členenia;
 - b) podrobné špecifikácie štatistických jednotiek a metaúdajov;
 - c) štatistické klasifikácie, ktoré sa majú použiť;
 - d) lehoty poskytovania.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 18 ods. 2 najneskôr 12 mesiacov pred začiatkom referenčného času.

Článok 8

Súbory údajov a metaúdaje, ktoré sa majú poskytnúť Komisii

1. Členské štáty poskytujú vopred skontrolované súbory údajov a metaúdaje s použitím technického formátu stanoveného Komisiou (Eurostatom). Súbory údajov a metaúdaje sa Komisii (Eurostatu) poskytujú prostredníctvom služieb jednotného kontaktného miesta.
2. Ak členské štáty zverejnia štatistiky požadované podľa tohto nariadenia na národnej úrovni pred lehotami poskytovania stanovenými v súlade s článkom 5 ods. 5 a článkom 7 ods. 5, poskytnú ich Komisii (Eurostatu) takto:
 - a) štatistiku so štvrt'ročnou a so šesťmesačnou periodicitou najneskôr do jedného pracovného dňa po zverejnení v danom štáte;
 - b) štatistiku s ročnou periodicitou najneskôr do troch pracovných dní po zverejnení v danom štáte;
 - c) štatistiku s viacročnou a desaťročnou periodicitou najneskôr do siedmich pracovných dní po zverejnení v danom štáte.
3. Členské štáty poskytujú Komisii (Eurostatu):
 - a) revidované súbory údajov a metaúdaje, ak sa revízia vykoná po prvom poskytnutí súborov údajov požadovaných podľa tohto nariadenia;
 - b) revidované súbory údajov a metaúdaje týkajúce sa príslušných časových radov, ak sa vykoná revízia súborov údajov, ktoré sa Komisii (Eurostatu) poskytnú pred uplatňovaním tohto nariadenia.

Revidované súbory údajov a metaúdaje sa poskytnú v lehotách uvedených v odseku 2 tohto článku a doplnia sa o správy o kvalite v súlade s článkom 12.

Článok 9

Zdroje údajov a metódy

1. Členské štáty a Komisia (Eurostat) použijú jeden z nasledujúcich zdrojov údajov alebo ich kombináciu za predpokladu, že umožňujú tvorbu štatistiky, ktorá spĺňa požiadavky na kvalitu stanovené v článku 12:
 - a) administratívne zdroje údajov;
 - b) štatistické zisťovania alebo iné zbery štatistických údajov;
 - c) iné zdroje vrátane údajov v súkromnej držbe;
 - d) opätovné použitie údajov získaných spoločným využívaním údajov medzi národnými štatistickými úradmi a Komisiou (Eurostatom) v rámci Európskeho štatistického systému.
2. Členské štáty posudzujú a monitorujú kvalitu svojich zdrojov údajov vrátane administratívnych záznamov a iných vhodných použitých zdrojov.
3. Členské štáty neustále rozvíjajú inovačné zdroje a metódy a používajú ich na zlepšovanie štatistiky zostavovanej podľa tohto nariadenia za predpokladu, že umožňujú tvorbu štatistiky, ktorá spĺňa požiadavky na kvalitu stanovené v článku 12.
4. Štatistika zostavená podľa tohto nariadenia je založená na štatisticky spoľahlivých a riadne zdokumentovaných metódach, pričom sa v nej zohľadňujú medzinárodné odporúčania a osvedčené postupy, ako sú „známky života“, „miera zdržiavania sa“ a iné vedecky podložené metódy štatistického odhadu používané na zostavovanie údajov o obyvateľoch s obvyklým bydliskom v členských štátoch.
5. Na požiadanie z dôvodov posúdenia štatistickej kvality členské štáty poskytnú Komisii (Eurostatu) výsledky posúdenia zdrojov údajov, dokumentáciu metód a potrebné objasnenia.

Článok 10

Včasný prístup a opätovné použitie administratívnych údajov

1. Vnútroštátne orgány zodpovedné za administratívne zdroje údajov relevantné na účely tohto nariadenia umožnia opätovné použitie týchto údajov včas a s frekvenciou, ktorá je dostatočná na tvorbu a predkladanie štatistiky v lehotách a v súlade s osobitnými požiadavkami na kvalitu podľa tohto nariadenia. Včasný prístup k administratívnym záznamom, ako aj jeho operatívne spôsoby sa zahrnú do dohôd o spolupráci, ktoré sa uzatvoria medzi týmito vnútroštátnymi orgánmi a národnými štatistickými úradmi.
2. Na účely tohto nariadenia sa Komisii (Eurostatu) na požiadanie umožní včasný prístup k relevantným údajom a metaúdajom z databáz a systémov interoperability, ktoré spravujú orgány a agentúry Únie, a to aj podľa nariadení (EÚ) č. 910/2014, (EÚ) 2018/1724, a k štatistickým údajom uloženým v centrálnom úložisku na účely podávania správ a štatistiky (CRRS) v súlade s nariadeniami (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/818 a nariadeniami, ktorými sa zriaďujú systémy, ktorých štatistické údaje sa uchovávajú v CRRS, ako aj ich opätovné použitie. Na tento účel Komisia (Eurostat) ďalej spolupracuje s príslušnými orgánmi a agentúrami Únie s cieľom špecifikovať prispôsobené štatistické údaje a metaúdaje požadované, ak je to možné podľa práva Únie, pre európsku štatistiku obyvateľov, domov a bytov, operatívne spôsoby ich poskytovania a nevyhnutné sprievodné fyzické a logické záruky.

Článok 11
Zoznamy krajín a území

1. Ak súbory údajov obsahujú informácie podľa krajín alebo území, členské štáty použijú na účely tohto nariadenia a nariadenia (ES) č. 862/2007 osobitné členenia.
2. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými spresní alebo aktualizuje zoznamy krajín a územných jednotiek, ktoré sa vzťahujú na členenia štatistík zostavených podľa tohto nariadenia. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 18 ods. 2 tohto nariadenia. Tieto zoznamy sa špecifikujú v súlade s kritériami stanovenými v nariadení (ES) č. 1059/2003.
3. Vykonávacie akty, ktorými sa mení viac ako jedna tretina kategórií členenia krajín alebo území, sa uplatňujú najskôr 12 mesiacov po nadobudnutí ich účinnosti.

Článok 12
Požiadavky na kvalitu a podávanie správ o kvalite

1. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na to, aby sa zabezpečila kvalita poskytovaných súborov údajov a metaúdajov.
2. Členské štáty prijímú primerané a účinné opatrenia na účely:
 - a) uplatňovania pravidiel týkajúcich sa populačnej základne, ako sa stanovuje v článku 3 tohto nariadenia, jednotne a nezávisle od použitých zdrojov údajov;
 - b) zachytávania alebo odhadovania ťažko dostupných skupín obyvateľstva;
 - c) kontroly úplnosti a presnosti zahrnutého obyvateľstva v súlade s článkom 3 tohto nariadenia;
 - d) stanovenia opôr výberu, ktoré sú vhodné na účely tohto nariadenia a článku 12 nariadenia (EÚ) 2019/1700;
 - e) zabránenia možným rizikám nezapočítania alebo dvojitého započítania v súvislosti s voľným pohybom osôb v Únii, s prístupom osôb k cezhraničným službám spojeným s demografickými udalosťami a s právami osôb na cezhraničný nákup, vlastníctvo a užívanie nehnuteľnosti na bývanie v celej Únii;
 - f) zníženia asymetrií migračných tokov;
 - g) poskytnutia všetkých údajov Komisii (Eurostatu) potrebných na zabezpečenie úplnosti zverejňovanej európskej štatistiky.
3. Členské štáty zašlú Komisii (Eurostatu) po prvý raz do 31. marca 2027 a následne každý rok končiaci sa číslom „0“, „3“ alebo „7“ správu o kvalite s opisom kvality poskytovanej štatistiky a štatistických procesov v prípade súborov údajov poskytnutých počas daného obdobia, najmä pokiaľ ide o zdroje údajov a použité metódy, uplatňovanie pojmov a definícií a súvisiace možné vplyvy na kvalitu vybraných zdrojov údajov, revízie údajov a ich dôvody a vplyvy, metódy kontroly zverejňovania štatistických údajov, a s podrobným uvedením spôsobu splnenia kritérií kvality uvedených v odseku 2 a toho, či boli opatrenia uvedené v odseku 3 účinné.
4. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovujú praktické podrobnosti týkajúce sa správ o kvalite a ich obsahu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 18 ods. 2.

5. Členské štáty čo najskôr oznámia Komisii (Eurostatu) všetky relevantné informácie alebo zmeny v súvislosti s vykonávaním tohto nariadenia, ktoré by ovplyvnili kvalitu poskytovanej štatistiky.
6. Na žiadosť Komisie (Eurostatu) členské štáty poskytnú doplňujúce objasnenia potrebné na vyhodnotenie kvality štatistiky.

Článok 13

Spoločné využívanie údajov

1. Údaje sa spoločne využívajú medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi jednotlivých členských štátov a medzi týmito príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a Komisiou (Eurostatom) výlučne na účely rozvoja a tvorby európskej štatistiky, ktorá sa riadi týmto nariadením, a zlepšenia jej kvality.
2. V záujme bezpečného spoločného využívania údajov v rámci ESS sa prijímú všetky potrebné záruky, pokiaľ ide o fyzickú a logickú ochranu údajov. Komisia (Eurostat) vytvorí bezpečnú infraštruktúru na uľahčenie spoločného využívania údajov uvedeného v odseku 1. Príslušné vnútroštátne orgány pre štatistiku podľa tohto nariadenia môžu túto bezpečnú infraštruktúru spoločného využívania údajov využívať na účely uvedené v odseku 1.
3. Ak ide o dôverné údaje v zmysle článku 3 bodu 7 nariadenia (ES) č. 223/2009 alebo osobné údaje podľa nariadení (EÚ) 2016/679 a (EÚ) 2018/1725, spoločné využívanie takýchto údajov je povolené a môže sa uskutočňovať na dobrovoľnom základe za predpokladu, že:
 - a) je založené na žiadosti odôvodňujúcej potrebu spoločného využívania údajov v každom jednotlivom prípade, najmä pokiaľ ide o otázky kvality, ktoré sa majú konkrétne riešiť;
 - b) je založené pokiaľ možno na technológiách na zvyšovanie súkromia, ktoré sú špeciálne navrhnuté tak, aby sa nimi vykonávali zásady nariadení (EÚ) 2016/679 a (EÚ) 2018/1725, najmä pokiaľ ide o obmedzenie účelu, minimalizáciu údajov, minimalizáciu uchovávanía, integritu a dôvernosť;
 - c) nemá vplyv na kapitolu V nariadenia (ES) č. 223/2009.
4. Komisia (Eurostat) a členské štáty prostredníctvom pilotných štúdií otestujú a posúdia vhodnosť príslušných technológií na zvyšovanie súkromia na spoločné využívanie údajov.
5. Ak sa v pilotných štúdiách podľa odseku 4 tohto článku identifikujú účinné a bezpečné riešenia týkajúce sa spoločného využívania údajov na účely uvedené v odseku 1, Komisia môže prijať vykonávacie akty, v ktorých stanoví technické špecifikácie spoločného využívania údajov a opatrenia pre dôvernosť a bezpečnosť informácií. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 18 ods. 2.

Článok 14

Pilotné štúdie a štúdie uskutočniteľnosti

1. Komisia (Eurostat), ak je to potrebné a vhodné na účely tohto nariadenia, realizuje pilotné štúdie a štúdie uskutočniteľnosti, ktorých cieľom je:

- a) posúdenie dostupnosti zdrojov údajov a ich kvality vrátane údajov vo verejnej a súkromnej držbe v členských štátoch a na úrovni Únie;
 - b) vývoj a posúdenie uskutočniteľnosti vykonávania nových tém, čiastkových tém, štatistických jednotiek, premenných a ich členení;
 - c) vývoj nových metodík a štatistických techník na posilnenie kvality;
 - d) zníženie asymetrií migračných tokov;
 - e) testovanie a posudzovanie vhodnosti príslušných technológií na zvyšovanie súkromia na bezpečné spoločné využívanie údajov v rámci ESS v súlade s článkom 13 ods. 4.
2. Členské štáty sa môžu zúčastniť na uvedených štúdiách, ale spolu s Komisiou (Eurostatom) zabezpečia reprezentatívnosť týchto štúdií na úrovni Únie.
 3. Výsledky uvedených štúdií vyhodnotí Komisia (Eurostat) v spolupráci s členskými štátmi. Komisia (Eurostat) pripraví v spolupráci s členskými štátmi správy o zisteniach uvedených štúdií.

Článok 15 *Financovanie*

1. Finančný príspevok zo všeobecného rozpočtu Únie možno poskytnúť národným štatistickým úradom a iným vnútroštátnym orgánom uvedeným v článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 223/2009 na:
 - a) vývoj a zavedenie nových alebo vylepšených zdrojov údajov, metodík, spoločného využívania údajov, štatistických jednotiek, tém, čiastkových tém, premenných a ich členení;
 - b) účasť členských štátov na reprezentatívnych pilotných štúdiách a štúdiách uskutočniteľnosti uvedených v článku 14 tohto nariadenia.
2. Finančný príspevok Únie nesmie presiahnuť 90 % oprávnených nákladov.

Článok 16 *Ochrana finančných záujmov Únie*

Ak sa prostredníctvom rozhodnutia prijatého podľa medzinárodnej dohody alebo na základe akéhokoľvek iného právneho nástroja zúčastňuje na činnostiach financovaných v rámci tohto nariadenia tretia krajina, táto tretia krajina udelí potrebné práva a prístup zodpovednému povolujuúcemu úradníkovi, Európskemu úradu pre boj proti podvodom (OLAF), Dvoru audítorov a EPPO na riadne vykonávanie ich príslušných právomocí. V prípade úradu OLAF tieto práva zahŕňajú právo vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ, Euratom) č. 883/2013.

Článok 17 *Vykonávanie delegovania právomoci*

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 ods. 3, článku 6 ods. 6 a článku 7 ods. 2 sa Komisii udeľuje na neurčité obdobie od [Úrad pre publikácie: vložte, prosím, presný dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia].
3. Európsky parlament alebo Rada môžu delegovanie právomoci podľa článku 5 ods. 3, článku 6 ods. 6 a článku 7 ods. 2 kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu vedie konzultácie s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 5 ods. 3, článku 6 ods. 6 a článku 7 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov od oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament aj Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 18 *Postup výboru*

1. Komisii pomáha Výbor pre Európsky štatistický systém zriadený článkom 7 nariadenia (ES) č. 223/2009. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 19 *Výnimky*

1. Ak si uplatňovanie tohto nariadenia alebo delegovaných alebo vykonávacích aktov prijatých podľa neho vyžaduje vykonanie zásadných úprav v národnom štatistickom systéme členského štátu, Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov udeliť členskému štátu výnimky na obdobie najviac dvoch rokov.
2. Pri udeľovaní výnimiek Komisia zohľadní porovnateľnosť štatistiky členských štátov a včasný výpočet požadovaných reprezentatívnych a spoľahlivých európskych agregátov. Pri udeľovaní výnimiek Komisia takisto zabezpečí, aby požiadavky súvisiace so štatistikou, metaúdajmi a kvalitou, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie a na ktoré sa predtým vzťahovalo nariadenie (EÚ) č. 1260/2013 alebo článok 3 nariadenia (ES) č. 862/2007, zostali zachované bez prerušenia.
3. Členský štát predloží Komisii riadne odôvodnenú žiadosť o výnimku do dvoch mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti dotknutého aktu.
4. Komisia prijme vykonávacie akty uvedené v odseku 1 tohto článku v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 18 ods. 2.

Článok 20
Zmeny nariadenia (ES) č. 862/2007

Nariadenie (ES) č. 862/2007 sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto: „Nariadenie (ES) č. 862/2007 z 11. júla 2007 o európskej štatistike o azyle a správnych a súdnych konaniach súvisiacich s právnymi predpismi v oblasti prisťahovalectva, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3111/76 o zostavovaní štatistík zahraničných pracovníkov“.
2. V článku 1 sa vypúšťajú písmená a) a b).
3. V článku 2 ods. 1 sa vypúšťajú písmená a), b), c), f) a g).
4. Článok 3 sa vypúšťa.
5. Vkladá sa tento článok 9c:

„Článok 9c

Včasný prístup a opätovné použitie administratívnych údajov

1. Vnútroštátne orgány zodpovedné za administratívne zdroje údajov relevantné na účely tohto nariadenia umožnia opätovné použitie týchto údajov včas a s frekvenciou, ktorá je dostatočná na tvorbu a predkladanie štatistiky v lehotách a v súlade s osobitnými požiadavkami na kvalitu podľa tohto nariadenia. Včasný prístup k administratívnym záznamom, ako aj jeho operatívne spôsoby sa zahrnú do dohôd o spolupráci, ktoré sa uzatvoria medzi týmito vnútroštátnymi orgánmi a národnými štatistickými úradmi.
 2. Na účely tohto nariadenia sa Komisii (Eurostatu) na požiadanie umožní včasný prístup k relevantným údajom a metaúdajom z databáz a systémov interoperability, ktoré spravujú orgány a agentúry Únie, a to aj podľa nariadení (EÚ) č. 910/2014, (EÚ) 2018/1724, a k štatistickým údajom uloženým v centrálnom úložisku na účely podávania správ a štatistiky (CRRS) v súlade s nariadeniami (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/818 a nariadeniami, ktorými sa zriaďujú systémy, ktorých štatistické údaje sa uchovávajú v CRRS, ako aj ich opätovné použitie. Na tento účel Komisia (Eurostat) ďalej spolupracuje s príslušnými orgánmi a agentúrami Únie s cieľom špecifikovať prispôsobené štatistické údaje a metaúdaje požadované, ak je to možné podľa práva Únie, pre európsku štatistiku obyvateľov, domov a bytov, operatívne spôsoby ich poskytovania a nevyhnutné sprievodné fyzické a logické záruky.“
6. Vkladá sa tento článok 10a:

„Článok 10a

Zoznamy krajín a území

Na zostavovanie štatistiky podľa tohto nariadenia sa použijú zoznamy krajín a území uvedené v článku 11 [Úrad pre publikácie: vložte, prosím, presný dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia], aby sa zabezpečila porovnateľnosť údajov o jednotlivých krajinách a územiach v rámci európskej štatistiky. Členské štáty použijú tieto zoznamy po prvýkrát na zostavenie štatistiky podľa tohto nariadenia počnúc prenosom údajov za referenčný rok 2026.“

*Článok 21
Zrušenie*

Nariadenia (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013 sa zrušujú s účinnosťou od 1. januára 2026 bez toho, aby boli dotknuté povinnosti stanovené v uvedených právnych aktoch, pokiaľ ide o referenčné obdobia, ktoré spadajú celé alebo čiastočne do obdobia pred uvedeným dátumom.

Odkazy na zrušené nariadenia sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

*Článok 22
Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2026.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predsedníčka*

*Za Radu
predseda/predsedníčka*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

1.2. Príslušné oblasti politiky

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

1.4.2. Špecifické ciele

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

1.5.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

1.5.3. Poznanky získané z podobných skúseností v minulosti

1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

1.7. Plánovaný spôsob riadenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

3.2.2. Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

3.2.5. Príspevky od tretích strán

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 862/2007 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 763/2008 a (EÚ) č. 1260/2013

1.2. Príslušné oblasti politiky

3403 – Tvorba štatistických informácií

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

novej akcie

novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu⁴⁶

predĺženia trvania existujúcej akcie

zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

Všeobecným cieľom tohto návrhu je lepšie reagovať na potreby používateľov a modernizovať a zlepšiť relevantnosť, harmonizáciu a koherentnosť európskej štatistiky obyvateľstva.

1.4.2. Špecifické ciele

Všeobecný cieľ je rozdelený do štyroch špecifických cieľov:

1. zabezpečenie úplnej, koherentnej a porovnateľnej európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov;
2. zabezpečenie včasnej a častej štatistiky, aby spĺňala potreby používateľov;
3. poskytovanie štatistiky, ktorá je dostatočne komplexná z hľadiska relevantných tém a dostatočne podrobná z hľadiska charakteristík a členení;
4. podpora právneho rámca a rámca zberu údajov, ktoré sú dostatočne flexibilné na to, aby prispôbili súbory údajov meniacim sa potrebám politiky a príležitostiam, ktoré vyplývajú z nových zdrojov údajov.

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Očakávajú sa tieto výsledky:

- lepšia harmonizácia a porovnateľnosť európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov vďaka používaniu jednotnej populačnej základne a rozvoju štatistických infraštruktúr,
- integrované štatistické procesy a predchádzanie duplicitám a nadbytočnosťam,

⁴⁶ Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

- zlepšené štatistické výstupy, pokiaľ ide o štatistické premenné, podrobnosti týkajúce sa členenia a území v súlade so súčasnými a novými politickými a spoločenskými potrebami,
- včasnejšia a častejšia štatistika,
- flexibilita právneho rámca vzhľadom na potreby nových údajov.

Návrh spĺňa ciele zjednodušenia podľa programu REFIT, a to najmä vzhľadom na to, že spája tri nariadenia do jedného regulačného rámca. Umožnenie spoločného využívania údajov medzi podnikmi a verejným sektorom na účely európskej štatistiky obyvateľstva nevytvára pre podniky „čisté vstupy“, ktoré by boli relevantné podľa zásady „rovnováhy záťaž“.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Uved'te ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Výkonnosť nového právneho rámca pre európsku štatistiku obyvateľov, domov a bytov sa bude monitorovať a hodnotiť na základe špecifických cieľov.

Počas fázy vykonávania nového právneho rámca bude Komisia (Eurostat) pokračovať v organizovaní pravidelných stretnutí expertných skupín s partnerskými národnými štatistickými úradmi v rámci ESS s cieľom prediskutovať a objasniť všetky problémy, ktoré môžu vzniknúť, pričom bude pokračovať v dlhodobej histórii dobrej a úzkej spolupráce medzi Eurostatom a jeho partnermi v rámci ESS o technických a štatistických záležitostiach. To zahŕňa dôslednú spoločnú prípravu kľúčových vykonávacích aktov upravujúcich podrobné požiadavky na nové štatistické údaje a metaúdaje, ktoré budú v centre záujmu používateľov aj tvorcov štatistiky. Plánuje sa, že fáza vykonávania sa ukončí prvým hodnotením zameraným na vykonávanie, fungovanie a počiatočný vplyv nového právneho rámca. Na získanie dostatočných informácií o výkonnosti sa toto hodnotenie plánuje do troch až piatich rokov po nadobudnutí účinnosti nového právneho rámca.

Po prechode do fázy uplatňovania plánuje Komisia (Eurostat) každých päť až sedem rokov vyhodnotiť fungovanie a vplyv právnych predpisov.

Zoznam možných kľúčových ukazovateľov výkonnosti je uvedený v tabuľke 11 správy o posúdení vplyvu [SWD(2023) 11].

Komisia (Eurostat) vypracuje spoločné európske štatistické usmernenia a stanoví požiadavky na podávanie správ o kvalite týkajúcich sa rozvoja, tvorby a šírenia štatistiky. Správy o kvalite, ktoré sú členské štáty povinné vypracovať, musia obsahovať špecifické kontroly súvisiace so zberom údajov. Zabezpečí sa tým kvalita štatistických údajov a metaúdajov.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

Navrhovaným nariadením sa má vytvoriť nový rámec pre tvorbu štatistiky obyvateľstva, demografie vrátane migrácie, rodín, domácností a domov a bytov integrovaným spôsobom. Súčasné príslušné zbery údajov s členskými štátmi sa zharmonizujú, zefektívnia, urýchlia a rozšíria, aby sa mohli lepšie riešiť potreby politiky. Plánované prvé referenčné časy pre zber údajov podľa nového rámca sú v roku 2026.

S cieľom vytvoriť a vykonávať tento nový rámec podľa plánu by mal Európsky parlament a Rada prijať nové nariadenie v roku 2023, čo by takisto umožnilo prijať vykonávacie akty o prvých zberoch údajov do konca roku 2023, t. j. aspoň 12 mesiacov pred začiatkom prvých referenčných časov.

Zber údajov a metaúdajov ročnej štatistiky a štatistiky kratšej ako jeden rok sa začne v roku 2026, zatiaľ čo prvý referenčný čas pre zber údajov podobný sčítaniu za desaťročie podľa nového rámca bude v roku 2031.

Návrhom sa napokon uloží Komisii (Eurostatu) a členským štátom povinnosť, aby podľa potreby a primeranosti vykonali pilotné štúdie s cieľom ďalej modernizovať štatistiku podľa nariadenia (posudzovanie nových zdrojov údajov vrátane zdrojov údajov v súkromnej držbe a štatistických tém, vývoj nových metodík a techník vrátane technológií na zvyšovanie súkromia na bezpečné spoločné využívanie údajov).

- 1.5.2. *Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.*

Problémy zistené v hodnotení majú skutočný celoeurópsky rozsah, ktorý je jasne spojený s nedostatkami v súčasných právnych predpisoch EÚ. Bez ďalších legislatívnych opatrení EÚ budú tieto problémy pretrvávať alebo sa zhoršovať. Súčasný právny predpis EÚ budú pravdepodobne aj naďalej menej účinné a efektívne pri dosahovaní svojich cieľov, keďže mnohé členské štáty pokračujú v modernizácii na národnej úrovni tým, že vytvárajú štatistické registre obyvateľov a využívajú nové zdroje údajov. Relevantnosť bude pravdepodobne ďalej klesať, keďže sa očakáva, že štatistika na úrovni EÚ sa bude ďalej odchyľovať od potrieb používateľov, pokiaľ ide o obsah, požadovanú frekvenciu alebo včasnosť. Bez legislatívnych opatrení EÚ sa budú vnútroštátne prístupy ešte viac líšiť, čo povedie k menej porovnateľnej štatistike, čo zase ohrozuje tvorbu politiky na úrovni EÚ.

Pridaná hodnota úplnej a porovnateľnej štatistiky obyvateľstva a demografickej štatistiky na úrovni EÚ spočíva predovšetkým v jej významnom príspevku k rôznym inštitucionálnym potrebám a oblastiam politiky EÚ, ktoré sú veľmi dôležité pre mnohé politické priority Komisie (t. j. hospodárstvo, ktoré pracuje v prospech ľudí, podpora európskeho spôsobu života, nový impulz pre európsku demokraciu). Štatistika obyvateľstva a demografická štatistika sú potrebné aj na to, aby sa začlenili do rôznych inštitucionálnych úloh a postupov EÚ stanovených v zmluvách, ako je váha počtu obyvateľov jednotlivých členských štátov na určenie 65 % kvóty obyvateľstva EÚ pre hlasovanie v Rade kvalifikovanou väčšinou (článok 16 Zmluvy o Európskej únii), dlhodobé hospodárske a rozpočtové projekcie v rámci európskeho semestra [článok 121 ods. 6 ZFEÚ podrobne uvedený v nariadení (EÚ) č. 1175/2011⁴⁷] a monitorovanie ročnej demografickej situácie v EÚ (článok 159 ZFEÚ).

Tieto údaje tvoria politiky EÚ, ktoré patria do spoločných právomocí (napr. sociálna politika; hospodárska, sociálna a územná súdržnosť; a priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti) a podporných právomocí (napr. zdravie, mládež, civilná ochrana

⁴⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1175/2011 zo 16. novembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1466/97 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii (Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 12).

a administratívna spolupráca). Štatistika obyvateľstva je základom iných európskych štatistík (výberové zisťovania, národné účty) a používa sa na výpočet ukazovateľov na obyvateľa. Okrem toho štatistika obyvateľstva a demografická štatistika sú zároveň navrhnuté tak, aby spĺňali potreby viacerých používateľov na rozhodovanie na všetkých úrovniach v EÚ, ako aj na výskum a informovanie širokej verejnosti.

1.5.3. *Poznanky získané z podobných skúseností v minulosti*

Povinný zber údajov s vymedzenými spoločnými pravidlami je kľúčom k zabezpečeniu úplnosti a včasnosti štatistiky obyvateľstva na úrovni EÚ; regulácia dobrovoľného zberu údajov s už aj tak vysokou úplnosťou môže viesť k výraznému zvýšeniu účinnosti a efektívnosti, keďže pri obmedzených prírastkových nákladoch možno vytvoriť značnú pridanú hodnotu EÚ.

Dobrovoľné zbery údajov sú vhodnými nástrojmi na pilotné vytváranie nových tém alebo charakteristík a na podporu prírastkovej schopnosti národných štatistických systémov poskytovať takéto nové údaje. Postupom času sa však stávajú neefektívne, keďže opakujúce sa náklady na tvorbu nakoniec nevytvoria značnú pridanú hodnotu EÚ z hľadiska úplnosti v členských štátoch.

Voľné právne vymedzenie pojmov štatistických tém vedie k strate kontroly nad harmonizáciou pojmov, a teda v konečnom dôsledku nad koherentnosťou a porovnateľnosťou v priebehu času. Z príkladu populačnej základne vyplynulo, ako sa klauzula pre prípad nesplnenia pôvodne zavedená ako výnimka s obmedzeným rozsahom zmenila na nový faktický štandard.

Príliš prísny právny rámec bráni zachovaniu relevantnosti v priebehu času. V dôsledku chýbajúcich flexibilných mechanizmov na prispôbenie zberu údajov vyvíjajúcim sa potrebám alebo na využitie príležitostí vyplývajúcich z nových dostupných zdrojov údajov stráca tento zásah doteraz pomerne rýchlo svoj význam, a to už počas obdobia jeho vykonávania.

1.5.4. *Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Pokiaľ ide o súčasný viacročný finančný rámec, návrh je v súlade s programom pre jednotný trh stanoveným v nariadení (EÚ) 2021/690⁴⁸.

Z hľadiska právnych predpisov EÚ v oblasti štatistiky je návrh v súlade s nariadením (ES) č. 223/2009 o európskej štatistike. Okrem toho je návrh navrhnutý tak, aby sa začlenil do nariadenia (EÚ) 2019/1700, ktorým sa zavádza spoločný rámec pre európske štatistiky o osobách a domácnostiach na základe individuálnych údajov zbieraných zo vzoriek, čím sa dokončí modernizácia európskej sociálnej štatistiky.

1.5.5. *Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia*

Finančné potreby návrhu budú pokryté príslušnými rozhodnutiami o financovaní/ročnými pracovnými programami v rámci programu pre jednotný trh a následným programom zahŕňajúcim európsku štatistiku.

⁴⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/690 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Program pre vnútorný trh, konkurencieschopnosť podnikov vrátane malých a stredných podnikov, oblasť rastlín, zvierat, potravín a krmív a európsku štatistiku (Program pre jednotný trh) a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 99/2013, (EÚ) č. 1287/2013, (EÚ) č. 254/2014 a (EÚ) č. 652/2014 (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 1).

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

obmedzené trvanie

- v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR
- Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR.

neobmedzené trvanie

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od roku 2022 do roku 2024,
- a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob riadenia⁴⁹

Priame riadenie na úrovni Komisie

- prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie
- prostredníctvom výkonných agentúr

Zdieľané riadenie s členskými štátmi

Nepriame riadenie, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

- tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,
- medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),
- Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,
- subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- verejnoprávne subjekty,
- súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ týmto subjektom budú poskytnuté dostatočné finančné záruky,
- súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým budú poskytnuté primerané finančné záruky,
- osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.
- *V prípade viacerých spôsobov riadenia uved'te v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

⁴⁹ Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

Uved'te frekvenciu a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Návrhom by sa zaviedla povinnosť členských štátov, aby od marca 2027 každé tri roky poskytovali správy o kvalite v prípade všetkých údajov a metaúdajov zozbieraných podľa nariadenia.

Okrem toho musí Komisia (Eurostat) v spolupráci s členskými štátmi pripraviť správy o zisteniach akýchkoľvek pilotných štúdií vykonaných podľa nariadenia.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. *Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly*

Vzhľadom na to, že režim riadenia vybraný pre tento návrh je priame riadenie zo strany Komisie, hlavné inherentné riziká súvisia s riadením verejného obstarávania a udeľovania grantov.

Stratégia kontroly Eurostatu sa zameriava na dohody o grante a transakcie verejného obstarávania. Je založená na posúdení rizika a riadi sa zásadami hospodárnosti, účinnosti a efektívnosti. Stratégiou sa i) podporuje identifikácia a riadenie rizík; ii) stanovuje rámec pre všetky druhy kontrolných činností týkajúcich sa finančných transakcií v rámci Eurostatu; iii) podporuje dosiahnutie a udržanie zistenej chybovosti pri kontrolách *ex post* v prípade dohôd o grante na prijateľnú úroveň; iv) zvyšuje efektívnosť a účinnosť kontrol a v) znižuje administratívne zaťaženie pre prijímateľov a Eurostat.

Pokiaľ ide o verejné obstarávanie, preventívne kontroly (kontroly *ex ante*) zahŕňajú hodnotenie rizika koncentrácie pri transakciách verejného obstarávania a preskúmania kvality *ex post*.

Pokiaľ ide o granty, preventívne kontroly (kontroly *ex ante*) zahŕňajú detekčné kontroly (kontroly *ex post*), pravidelné posudzovania jednorazových platieb, jednotkových nákladov alebo paušálnych sadzieb a kontroly *ad hoc*.

2.2.2. *Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie*

Komisia (Eurostat) vypracovala stratégiu kontroly. Opatrenia a nástroje obsiahnuté v tejto stratégii sú v plnej miere uplatniteľné na poskytovanie štatistiky podľa navrhovaného nariadenia. Druhy zmien, ktoré sa zavádzajú touto stratégiou, môžu prispieť k predchádzaniu podvodom a znížiť ich pravdepodobnosť. Patria medzi ne: zníženie komplexnosti, uplatňovanie nákladovo efektívnych postupov monitorovania a vykonávanie kontrol *ex ante* a *ex post* založených na analýze rizík. Stratégia zahŕňa aj informačné opatrenia a odbornú prípravu zameranú na predchádzanie podvodom.

2.2.3. *Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

Komisia (Eurostat) má zavedenú stratégiu kontroly, ktorej cieľom je vo všeobecnosti obmedziť riziko nesúlady pod kritériom významnosti 2 %, v súlade s cieľmi vnútornej kontroly a riadenia rizík stanovenými v jej štatistickom programe.

(Program pre jednotný trh v súčasnom VFR). 100 % finančných transakcií (a teda 100 % rozpočtu) bude podliehať povinným kontrolám *ex ante* v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Na základe ročných analýz rizika sa navyše budú vykonávať kontroly založené na podrobnej analýze podkladovej dokumentácie. Môžu pokryť 4 – 6 % z celkového rozpočtu spravovaného Eurostatom.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uveďte existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

Dňa 30. októbra 2013 Eurostat prijal svoju prvú stratégiu na boj proti podvodom na roky 2014 – 2017 v súlade so stratégiou Komisie na boj proti podvodom z 24. júna 2011 (CAFS). Súčasná stratégia na boj proti podvodom sa vzťahuje na roky 2021 – 2024.

V uvedenej stratégii sa uvádzajú tri operatívne ciele: i) posilnenie existujúcich opatrení na boj proti podvodom; ii) lepšie začlenenie postupov boja proti podvodom do posudzovania rizík a riadenia rizík Eurostatu a do auditov, plánovania, podávania správ a monitorovania a iii) posilnenie schopnosti a informovanosti Eurostatu v oblasti boja proti podvodom v rámci kultúry Komisie týkajúcej sa boja proti podvodom.

Stratégiu na boj proti podvodom sprevádza akčný plán na boj proti podvodom. Počas obdobia jej uplatňovania sa vykonávanie stratégie na boj proti podvodom monitoruje dvakrát ročne a vedeniu sa predkladajú správy.

Všetci potenciálni príjemcovia grantov sú verejné subjekty [národné štatistické úrady a iné vnútroštátne orgány vymedzené v nariadení (ES) č. 223/2009]. Granty sa navyše udeľujú bez výzvy na predkladanie návrhov. Sú zavedené opatrenia na monitorovanie riadenia grantov. Zohľadňujú osobitné grantové postupy a zahŕňajú analýzu riadenia grantov *ex ante* a *ex post*.

Využitie jednotkových nákladov a jednorazových platieb v súlade s článkom 124 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách výrazne znižuje riziko chýb týkajúcich sa riadenia grantov, a teda zjednodušuje ich správu.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

| Okruh viacročného finančného rámca | Rozpočtový riadok | Druh výdavkov | Príspevky | | | |
|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------------|------------------------------------|----------------|---|
| | Číslo | DRP/NRP ⁵⁰ | krajín EZVO ⁵¹ | kandidátskych krajín ⁵² | tretích krajín | v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách |
| | BGUE-BXXXX-03-020500-C1-ESTAT | DRP | ÁNO | NIE | ÁNO | NIE |

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

| Okruh viacročného finančného rámca | Rozpočtový riadok | Druh výdavkov | Príspevky | | | |
|------------------------------------|-------------------|---------------|-------------|----------------------|----------------|---|
| | Číslo | DRP/NRP | krajín EZVO | kandidátskych krajín | tretích krajín | v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách |
| | Žiadne | | ÁNO/NIE | ÁNO/NIE | ÁNO/NIE | ÁNO/NIE |

⁵⁰ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

⁵¹ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

⁵² Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| | | |
|---|---|---------------------------------|
| Okruh viacročného finančného rámca | 1 | Jednotný trh, výskum a inovácie |
|---|---|---------------------------------|

| GR: ESTAT | | | Rok 2025 | Rok 2026 | Rok 2027 | Nasledujúce roky | SPOLU |
|--|---------|------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------|--------------|
| • Operačné rozpočtové prostriedky | | | | | | | |
| Rozpočtový riadok ⁵³ 03 02 05 | Závazky | (1a) | 3,889 | 3,191 | 1,183 | 0,000 | 8,263 |
| | Platby | (2 a) | 1,296 | 2,360 | 2,754 | 1,853 | 8,263 |
| Rozpočtový riadok | Závazky | (1b) | | | | | |
| | Platby | (2b) | | | | | |
| Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ⁵⁴ | | | | | | | |
| Rozpočtový riadok | | (3) | | | | | |
| Rozpočtové prostriedky pre GR ESTAT | Závazky | = 1a + 1b + 3 | 3,889 | 3,191 | 1,183 | 0,000 | 8,263 |
| | Platby | = 2a + 2b + 3 | 1,296 | 2,360 | 2,754 | 1,853 | 8,263 |

⁵³ Podľa oficiálnej rozpočtovej nomenklatúry.

⁵⁴ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

| | | | | | | | |
|--|---------|---------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| • Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU | Závazky | (4) | 3,889 | 3,191 | 1,183 | 0,000 | 8,263 |
| | Platby | (5) | 1,296 | 2,360 | 2,754 | 1,853 | 8,263 |
| • Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU | | (6) | | | | | |
| Rozpočtové prostriedky OKRUHU <1> viacročného finančného rámca SPOLU | Závazky | = 4 + 6 | 3,889 | 3,191 | 1,183 | 0,000 | 8,263 |
| | Platby | = 5 + 6 | 1,296 | 2,360 | 2,754 | 1,853 | 8,263 |

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré operačné okruhy, zopakujte oddiel uvedený vyššie:

| | | | | | | | |
|---|---------|---------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| • Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy) | Závazky | (4) | | | | | |
| | Platby | (5) | | | | | |
| Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy) | | (6) | | | | | |
| Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma) | Závazky | = 4 + 6 | 3,889 | 3,191 | 1,183 | 0,000 | 8,263 |
| | Platby | = 5 + 6 | 1,296 | 2,360 | 2,754 | 1,853 | 8,263 |

| | | |
|---|----------|---------------------------|
| Okruh viacročného finančného rámca | 7 | „Administratívne výdavky“ |
|---|----------|---------------------------|

Tento oddiel treba vyplniť s použitím rozpočtových údajov administratívnej povahy, ktoré sa najprv uvedú v [prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu](#) (príloha V k interným pravidlám), ktorá sa na účely medziútvarevej konzultácie nahrá do aplikácie DECIDE.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| | Rok 2025 | Rok 2026 | Rok 2027 | Nasledujúce roky | SPOLU |
|-----------------------------------|--------------|--------------|--------------|------------------|---------------|
| GR: ESTAT | | | | | |
| • Ľudské zdroje | 3,656 | 3,656 | 3,656 | 0,000 | 10,968 |
| • Ostatné administratívne výdavky | 0,100 | 0,100 | 0,100 | 0,000 | 0,300 |
| GR ESTAT SPOLU | 3,756 | 3,756 | 3,756 | 0,000 | 11,268 |

| | | | | | | |
|---|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|---------------|
| Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU | (Závazky spolu = Platby spolu) | 3,756 | 3,756 | 3,756 | 0,000 | 11,268 |
|---|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|---------------|

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| | | Rok 2025 | Rok 2026 | Rok 2027 | Nasledujúce roky | SPOLU |
|---|---------|----------|----------|----------|------------------|---------------|
| Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca SPOLU | Závazky | 7,645 | 6,947 | 4,939 | 0,000 | 19,531 |
| | Platby | 5,052 | 6,116 | 6,510 | 1,853 | 19,531 |

3.2.2. Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| Uveďte ciele a výstupy ↓ | | | Rok 2025 | | Rok 2026 | | Rok 2027 | | SPOLU | |
|------------------------------------|--------------------|----------------------|--|---------|-------------|---------|-------------|---------|----------------|---------------|
| | Druh ⁵⁵ | Priemerné náklady | Počet | Náklady | Počet | Náklady | Počet | Náklady | Počet spolu | Náklady spolu |
| VÝSTUPY | | | | | | | | | | |
| ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 ⁵⁶ | | | Zabezpečenie úplnej, koherentnej a porovnateľnej európskej štatistiky obyvateľov, domov a bytov | | | | | | | |
| – Štatistika | | 0,542 | | 0,713 | | 0,713 | | 0,201 | | 1,627 |
| – Infraštruktúra na spoločné | | 0,235 | | 0,700 | | 0,002 | | 0,002 | | 0,704 |
| Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet | | | | 1,413 | | 0,715 | | 0,203 | | 2,331 |
| ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2 | | | Zabezpečenie včasnej a častej štatistiky, aby spĺňala potreby používateľov | | | | | | | |
| – Štatistika | | 0,542 | | 0,713 | | 0,713 | | 0,201 | | 1,627 |
| Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet | | | | 0,713 | | 0,713 | | 0,201 | | 1,627 |
| ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 3 | | | Poskytovanie štatistických údajov, ktoré sú dostatočne komplexné z hľadiska relevantných tém a dostatočne podrobné z hľadiska charakteristík a členení | | | | | | | |
| – Štatistika | | 0,638 | | 0,809 | | 0,809 | | 0,297 | | 1,915 |
| Špecifický cieľ č. 3 medzisúčet | | | | 0,809 | | 0,809 | | 0,297 | | 1,915 |

⁵⁵ Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

⁵⁶ Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...“.

| ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 4 | | | Podpora právneho rámca a rámca zberu údajov, ktoré sú dostatočne flexibilné na to, aby prispôsobili súbory údajov meniacim sa potrebám politiky a využili príležitosti, ktoré ponúkajú nové zdroje údajov | | | | | | | |
|---------------------------------|--|-------|---|-------|--|-------|--|-------|--|-------|
| – Pilotné štúdie | | 0,288 | | 0,288 | | 0,288 | | 0,288 | | 0,864 |
| – Nové zdroje údajov, metodika | | 0,509 | | 0,665 | | 0,665 | | 0,196 | | 1,526 |
| Špecifický cieľ č. 4 medzisúčet | | | | 0,953 | | 0,953 | | 0,483 | | 2,389 |
| SPOLU | | | | 3,889 | | 3,191 | | 1,183 | | 8,263 |

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| | Rok 2025 | Rok 2026 | Rok 2027 | SPOLU |
|--|-------------|-------------|-------------|-------|
|--|-------------|-------------|-------------|-------|

| OKRUH 7 viacročného finančného rámca | | | | |
|---|--------------|--------------|--------------|---------------|
| Eudské zdroje | 3,656 | 3,656 | 3,656 | 10,968 |
| Ostatné administratívne výdavky | 0,100 | 0,100 | 0,100 | 0,300 |
| Medzisúčet OKRUHU 7 viacročného finančného rámca | 3,756 | 3,756 | 3,756 | 11,268 |

| Mimo OKRUHU 7⁵⁷ viacročného finančného rámca | | | | |
|--|--|--|--|--|
| Eudské zdroje | | | | |
| Ostatné administratívne výdavky | | | | |
| Medzisúčet mimo OKRUHU 7 viacročného finančného rámca | | | | |

| | | | | |
|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| SPOLU | 3,756 | 3,756 | 3,756 | 11,268 |
|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

⁵⁷ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.1. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

| | Rok 2025 | Rok 2026 | Rok 2027 |
|---|-------------|-------------|-------------|
| • Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci) | | | |
| 20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie) | 20 | 20 | 20 |
| 20 01 02 03 (delegácie) | | | |
| 01 01 01 01 (nepriamy výskum) | | | |
| 01 01 01 11 (priamy výskum) | | | |
| Iné rozpočtové riadky (uveďte) | | | |
| • Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)⁵⁸ | | | |
| 20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia) | 6 | 6 | 6 |
| 20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách) | | | |
| XX 01 xx yy zz⁵⁹ | – ústredie | | |
| | – delegácie | | |
| 01 01 01 02 (ZZ, DAZ, VNE – nepriamy výskum) | | | |
| 01 01 01 12 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum) | | | |
| Iné rozpočtové riadky (uveďte) | | | |
| SPOLU | 26 | 26 | 26 |

03 predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

| | |
|--------------------------------|---|
| Úradníci a dočasní zamestnanci | <p>Metodická práca na účely dôsledného uplatňovania pojmov, definícií a štatistických metód</p> <p>Práca na tvorbe údajov na účely prijímania, spracovania, overovania a zverejňovania údajov a metaúdajov</p> <p>Analýza údajov, publikácie a podpora používateľov</p> <p>Regulačná štatistická spolupráca</p> <p>Medzinárodná spolupráca v štatistických záležitostiach</p> |
| Externí zamestnanci | IT a iná technická činnosť podporujúca tvorbu a analýzu údajov |

⁵⁸ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

⁵⁹ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

- môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy. V prípade väčšieho preprogramovania poskytnite tabuľku vo formáte Excel.

Finančné potreby budú pokryté rozpočtovými prostriedkami Programu pre jednotný trh, ako sa predpokladá vo finančnom pláne VFR na roky 2021 – 2027.

- si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky, zodpovedajúce sumy a nástroje, ktorých použitie sa navrhuje.

- si vyžaduje revíziu VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

- nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami
- zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| | Rok N ⁶⁰ | Rok N + 1 | Rok N + 2 | Rok N + 3 | Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6) | | | Spolu |
|--|------------------------|--------------|--------------|--------------|--|--|--|-------|
| Uveďte spolufinancujúci subjekt | | | | | | | | |
| Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU | | | | | | | | |

⁶⁰ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahradte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:
 - vplyv na vlastné zdroje
 - vplyv na iné príjmy
 - uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| Rozpočtový príjmov: | riadok | Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku | Vplyv návrhu/iniciatívy ⁶¹ | | | | | |
|---------------------|--------|---|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|--|--|
| | | | Rok N | Rok N + 1 | Rok N + 2 | Rok N + 3 | Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6) | |
| Článok | | | | | | | | |

V prípade pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

| |
|--|
| |
|--|

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

| |
|--|
| |
|--|

⁶¹ Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.